Weihnachten 2021 • Nr. 232

ELSENER NACHRICHTEN

Heimat- und Verkehrsverein Elsen e. V.

Allerheiligen beeindruckt immer wieder mit farbenfrohen Lichtern, die Trost und Hoffnung geben. Foto: Rebecca Lengeling

#Elsenhilft: Gemeinsam sammeln für Flutopferhilfe

100 Jahre Männerchor Elsen – Anerkennung durch Zelter-Plakette

Julibläum: 5 Jahre Tagespflege Schrieweshof

Heimat- und Verkehrsverein Elsen e. V.

So erreichen Sie den geschäftsführenden Vorstand:

Vorsitzender:

Bernd Peitz, Paderborner Str. 42, 33104 Paderborn-Elsen

Telefon 0 52 54 / 6 02 89, E-Mail: bernd.peitz@hvv-elsen.de

Internet: www.hvv-elsen.de

Stellvertretende Vorsitzende:

Klaus Schäfers

Telefon 0 52 54 / 6 09 83

E-Mail: klaus.schaefers@hvv-elsen.de

Franz-Josef Wellen

Telefon 0 52 54 / 6 99 51

E-Mail: franz-josef.wellen@hvv-elsen.de

Impressum

Herausgeber:	Heimat- und Verkehrsverein Elsen e.V. Vorsitzender: Bernd Peitz, Paderborner Str. 42, 33104 Paderborn-Elsen, Telefon: 05254 / 6 02 89, bernd.peitz@hvv-elsen.de
Redaktion:	Ursula Rosenthal, Plesserstr. 3. 33106 Paderborn, Telefon: 05254 / 67256
Anzeigen:	text & design Heike Rössler, Plesserstr. 3, 33106 Paderborn-Elsen, Telefon: 05254 / 65203 (ab 14.00 Uhr), E-Mail: textunddesign@t-online.de
Satz und Layout:	text & design Heike Rössler, Plesserstr. 3, 33106 Paderborn-Elsen, Telefon: 05254 / 65203, E-Mail: textunddesign@t-online.de **Über Artikel per E-Mail freuen wir uns besonders!**
Redaktionsschluss:	Die Redaktionsschluss-Zeiten sind jeweils zum 10. Februar, 1. Mai, 10. August, 1. November
Druck:	Druckerei Zimmer, Wewelsburg
Auflage:	2.500
	Die mit Namen gekennzeichneten Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Copyright Werden Texte, Fotos und andere Vorlagen zur Veröffentlichung überlassen, so haftet der Überlasser allein, wenn durch die Veröffentlichung Rechte, insbes. Urheberrechte Dritter, verletzt werden. Der Überlasser stellt den Heimat- und Verkehrsverein Elsen e.V. automatisch von allen Rechten Dritter frei. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, sowie Verbreitung durch fotomechanische Wiedergabe, Tonträger und Datenverarbeitungssysteme jeglicher Art nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers.

Inhaltsverzeichnis

IWG und TuRa Elsen gemeinsam für Flutopferhilfe 7

Altgeräte-Spendensammlung 7

Ein interessantes Dokument in Elsener Platt 11

Informationen der Evangelischen Kirchengemeinde 23

Neues vom Bundes-Schützen-Musikkorps Paderborn-Elsen e. V. 35

Der Männerchor Elsen informiert: 100 Jahre jung 39

Steuererklärung 2020: Zeit bis Ende Mai 2022 45

Junge Union Elsen: Lara Quickstern ist neue Vorsitzende 47

Carsten Linnemann zu Besuch in Elsen 47

Neuigkeiten von der Gesamtschule 51

Termine im Familienzentrum Elsen 71

Neuigkeiten der Volksbank Elsen-Wewer-Borchen 75

Feuerwehr in Elsen unterstützt die Flutopferhilfe 81

20 Jahre Jugendfeuerwehr in Elsen 83

TuRa Schwimmabteilung: 1. weibliche Vorsitzende 87

38. Tischtennis Mini-Meisterschaften 89

Aktuelles vom Schießsportverein St. Hubertus Elsen e. V. 91

Jubiläum – 5 Jahre Tagespflege Schrieweshof 97

Schützenverein Gesseln bietet Nikolaus-Hausbesuche 99

Schießabteilung Schützenbund Heimatliebe startet RWK Saison 21/22 101

Die St. Hubertus-Schützenbruderschaft 1921 Elsen e.V. informiert 103

- *Ausmarsch der 2. Kompanie in Elsen 103*
- *Kompanieversammlung der 1. Kompanie 105*
- *Kaiserschießen 2021 ..... 106*
- *Generalversammlung 2021 ..... 109*
- *Konfirmationsfeier auf dem Schützenplatz 113*
- *Neue Einfassung des Findlings 115*

Elsener Vereine 118

Wichtige Adressen 121

Alle Inserenten
wünschen ihren Kunden
und den Elsener Bürgern
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes Jahr 2022!

Wir bedanken uns ...

Zum Jahreswechsel 2021/2022 bedanken wir uns bei allen, die durch vielfältige Beiträge und Berichte zur Gestaltung der Elsener Nachrichten beigetragen haben. Nur so kann unsere Heimatzeitung ein buntes Bild vom Leben in unserem Ortsteil widerspiegeln.

Gerne nehmen wir Ihre Beiträge per E-Mail (textunddesign@t-online.de) entgegen. Beachten Sie aber bitte die Termine, zu denen Ihre Beiträge spätestens vorliegen müssen, damit die Elsener Nachrichten pünktlich erscheinen können (Redaktionsschluss ist jeweils der **10. Februar, 1. Mai, 10. August und 1. November**).

Wir danken auch allen unseren Inserenten ganz herzlich und empfehlen unseren Lesern deren Angebote.

Wir wünschen allen Lesern eine gesegnete Adventszeit, ein friedvolles und frohes Weihnachtsfest und Gottes Segen für das neue Jahr 2022!

Wo die Zweige

Wo die Zweige am dichtesten hangen,
die Wege am tiefsten verschneit,
da ist um die Dämmerzeit
im Walde das Christkind gegangen.

Es musste sich wacker plagen,
denn einen riesigen Sack
hat's meilenweit huckepack
auf den schmächtigen Schultern getragen.

Zwei spielende Häschen saßen
geduckt am schneeigen Rain.
Die traf solch blendender Schein,
dass sie das Spielen vergaßen.

Doch das Eichhorn hob schnuppernd die Ohren
und suchte die halbe Nacht,
ob das Christkind von all seiner Pracht
nicht ein einziges Nüsschen verloren.

Anna Ritter, 1865 - 1921, deutsche Dichterin, Schriftstellerin

Elsen hilft - Helfen Sie mit!

We AHR FAMILY

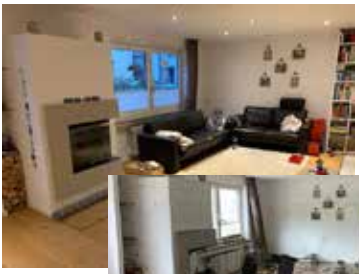
Viele Elsener Einwohner & Institutionen sammeln Spendengelder für die Opfer des Hochwassers im Ahrtal.

Die Spenden werden ohne jegliche Verwaltungsgebühr an die Familien Pütz und Josten weitergeleitet, die sehr unter der Katastrophe gelitten haben und noch lange mit den Folgen kämpfen werden.

Familie Pütz

Familie Josten

Anhand von Vorher-Nachher Bildern kann man sich gut ein Bild von der Lage vor Ort machen:



Unser Spendenkonto für die Opfer des Hochwassers:
Volksbank Elsen Wewer Borchen eG
DE48 4726 0234 9247 0498 01

www.elsenhilft.de

Elsenhilft
Gemeinsam.Sozial.Direkt

IuW und TuRa Elsen gemeinsam für Flutopferhilfe

Die Familien, die auf Grund der Hochwasserkatastrophe im Sommer alles verloren haben, arbeiten hart an dem Wiederaufbau ihrer Existenz. Finanzielle Unterstützung ist das, was sie am dringendsten brauchen, um die Dinge anzuschaffen, die sie zum Leben benötigen. Sei es ein Ofen, um das Haus zu trocknen oder die Miete eines Wohncontainers, in dem sie sich aufhalten können oder neue Kleidungsstücke und Möbel.
Unter der Federführung der TuRa Elsen und der Interessen- & Werbegemeinschaft Elsen wurde die Aktion „Elsen hilft“ ins Leben gerufen. Hier haben sich zahlreiche Unternehmen, Vereine und Institutionen vor Ort zusammengeschlossen, um Spendenaktionen zu organisieren. Die Dorfgemeinschaft Elsen hat sich dazu entschieden, Patenschaften für einige Familien zu übernehmen um diese Menschen gezielt zu unterstützen. Auf der Webseite **www.elsenhilft.de** werden diese Familien und auch die Hilfsaktionen vorgestellt.
Mittlerweile sind über 28.000 Euro zusammengekommen. Regelmäßig werden Spendenbeträge direkt an die Familien überwiesen. Wir sind beeindruckt von der Hilfsbereitschaft und dem Engagement der Menschen hier in Elsen. Gemeinsam können wir viel bewegen!

Kommende Aktionen
13.11.2021 – 18.00 Uhr
Erbsensuppenverkauf durch den Löschzug Elsen auf dem Martinsmarkt am Schützenplatz/Bürgerhaus

14.11.2021 – 17.00 Uhr
Die Evangelische Kirchengemeinde veranstaltet mit dem Ensemble „ARTE MUSICA“ ein Benefizkonzert in der Erlöserkirche

05.12.2021 – 16.00 Uhr
Adventsliedersingen in der Erlöserkirche

18.12.2021 - 19:30 Uhr
Benefizkonzert-Adventskonzert in der Erlöserkirche

Jeder kann aber auch gerne selbst Sammelaktionen organisieren (z. B. am Arbeitsplatz, Waffeln backen, Kinderflohmarkt, Sparschwein schlachten) oder direkt spenden. Hierzu hat die IuW Elsen bei der Volksbank Elsen Wewer Borchen ein Konto eingerichtet: Empfänger „Flutopfer“, IBAN: DE48 4726 0234 9247 0498 01 oder man spendet bar in eine der 30 Spendendosen in den Elsener Geschäften.

Kerstin Stamm

Alte Handys spenden...

... und damit Kindern in Elsen Gutes tun
Was Armut für Kinder und Jugendliche bedeutet, bekommen die Ehrenamtlichen der Tafel Paderborn Ausgabestelle Elsen hautnah mit: Für neue Kleidung, Spielsachen, Bücher, Bastelmaterial oder nötiges Schulmaterial bleibt oft kein Geld übrig. Allein in Elsen gibt es mehr als 70 Kinder, die von Armut betroffen sind.

Ihre Altgerätespende hilft, Kinder in Elsen zu unterstützen
Die Interessen- & Werbegemeinschaft Elsen unterstützt regelmäßig soziale Projekte vor

Sprich mich gerne an. Wir entwickeln deine individuelle Strategie!

Kontakt: 0171 9720124
Weitere Infos findest du hier: www.kerstin-stamm.de

KERSTIN STAMM
marketing consultant
& business coach

Ort und hat nun mit der THIE GmbH eine Spendenaktion für bedürftige Kinder in Elsen ins Leben gerufen:
Bis Weihnachten werden im REWE Markt, bei EDEKA Windmann und in Ingos Spielzeugland Sammelboxen für ausgediente Handys, Smartphones und Tablets aufgestellt. Die Firma THIE GmbH spendet für jedes gesammelte Gerät einen Euro. Von dem Gesamtbetrag bekommen ca. 50 bedürftige, schulpflichtige Kinder der Tafel Ausgabestelle Elsen jeweils einen Gutschein für Bücher und Schulmaterialien.

Sammelstellen für alte Handys, Smartphones und Tablets:
- Ingos Spielzeugland
- Rewe Markt Saal
- Edeka Windmann

Ressourcen schonen für die Umwelt
Die Nutzungsdauer von Smartphones ist oft sehr kurz. Viele Geräte sind laut Verbraucherzentrale durchschnittlich nur 2,5 Jahre im Gebrauch, um dann gegen ein neues Gerät ausgetauscht zu werden. Oder defekte Geräte liegen jahrelang in Schubladen und niemand weiß mehr etwas damit anzufangen. Doch sie sind keinesfalls wertlos: Handys und andere Elektrogeräte enthalten seltene Erden und andere wertvolle Rohstoffe. Spezielle Recyclingtechniken machen es möglich, diese Rohstoffe wiederzuverwerten.
Die Idee für diese Aktion hatte Alexander Marzeion von der THIE GmbH und stellte über Kerstin Stamm den Kontakt zur IuW Elsen her. Er organisiert die Sammlung und Abholung der ausrangierten Handys, Smartphones und Tablets. Die gesammelten Geräte werden sortiert: funktionsfähige Handys werden aufbereitet – defekte oder sehr alte Geräte werden recycelt.
So werden wertvolle Ressourcen geschont, Rohstoffe dem Wertkreislauf wieder zugeführt und durch die Spenden gleichzeitig Familien vor Ort unterstützt. Machen Sie mit!

Kerstin Stamm

Alexander Marzeion (Thie GmbH), Kerstin Stamm, Daniel Saal und Daniel Windmann von der IuW Elsen, sowie Rita Beer und Gertrudis Rauhut von der Tafel Ausgabestelle Elsen

ZU LANGE

GANZ IN DEINER NÄHE

in Elsen: im EDEKA-Windmann, Alisostraße 2

Bäckerei Lange, Hüneknapp 4, 33154 Salzkotten-Upsprunge
T 05258 9854-0 | www.baeckerei-lange.de | www.facebook.com/BaeckereiLange.de

Ein interessantes Dokument in Elsener Platt

Ein neues Buch über das Paderborner Platt

„Das paderbörnische Platt“, so heißt ein im Sommer dieses Jahres erschienenes Buch der drei Sprachwissenschaftlerinnen Doris Tophinke, Nadine Wallmeier und Marie-Luis Merten. Sie untersuchen darin die spezielle Ausprägung des Niederdeutschen in den Kreisen Paderborn und Höxter.

Die drei Verfasserinnen sind dazu besonders qualifiziert, weil sie aktuell an dem Forschungsprojekt „Dialektatlas Mittleres Westdeutschland“ (DMW) mitarbeiten und dazu Erhebungen auch in den beiden Kreisen vornehmen. Dabei wird mit den heutigen technischen Mitteln gearbeitet, die gegenüber früheren Verfahren nicht nur das Sammeln schriftlicher Belege, sondern auch Tonaufnahmen mündlicher Äußerungen zulassen. Dadurch werden auch Feinheiten der Aussprache, die sich nicht immer adäquat in Buchstaben abbilden lassen, exakt protokolliert, etwa Längen und Kürzen von Vokalen oder hart und weich gesprochene Konsonanten. Zu den längeren plattdeutschen Beispielen ist daher in dem Buch jeweils ein QR-Code angegeben, mit dessen Hilfe man die zitierten Texte auch vorgetragen hören kann. Das Buch ist so geschrieben, dass es wissenschaftlichen Ansprüchen genügt, aber auch für den Laien verständlich ist, weil es die Befunde in größere Zusammenhänge einordnet und Fachbegriffe erläutert. Zugleich ist die Darstellung nicht nur informativ, sondern auch unterhaltsam, vor allem durch die vielen aus dem Alltag gegriffenen, zum Teil humorvollen Beispiele, obgleich allerdings das wissenschaftliche Interesse an der plattdeutschen Sprache deutlich im Vordergrund steht.

Elsener Bezüge des Buches

Aus mehreren Gründen bietet das Buch aber gerade für uns Elsener darüber hinaus noch etwas besonders Interessantes: Eine ganze Reihe Beispiele stammen nämlich von Elsener Sprechern des Plattdeutschen. Schon in den sechziger Jahren des 20. Jahrhunderts sind in Elsen von der Kommission für Mundart- und Namenforschung des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe Untersuchungen des örtlichen Plattdeutschen mit entsprechenden Tonaufnahmen durchgeführt worden. Die Sprecher kamen damals aus drei Generationen. Beteiligt waren Johannes Mürhoff, der damalige Ortsheimatpfleger Johannes Plesser mit seiner Frau Angela und Alfons Ikemeyer. Deshalb war es nicht verwunderlich, dass sich Frau

Humpert

Garten- und Landschaftsbau GmbH

Gartengestaltung – Pflanz- u. Pflasterarbeiten – Zaunbau
Teichanlagen – Fäll- und Rodungsarbeiten – Wege- und Mauerbau

An der Talle 102 d
33102 Paderborn

Tel. (05252) 3244
Fax (05252) 3266

Ihr Experte für Garten- und Landschaftsbau

Werden Sie Mitglied im
Heimat- und Verkehrsverein!

id2PC

IT-Systemhaus

ID2PC e.K. Inh. Ingo Diekmann

Bürozeiten:
Mo – Fr.:
08.30 bis 17.00 Uhr

Termine nach
Vereinbarung

Tel.: 05254 - 930 65 63

www.id2pc.com

Professor Dr. Tophinke von der Universität Paderborn im Vorfeld der Entstehung dieses Buches erneut an Alfons Ikemeyer wandte. Auf ihre Bitte um die Benennung eines zweiten Sprechers verwies er sie auf Franz Schnitzmeyer. Beide wurden dann in einer mehrstündigen Sitzung gründlich nach ihren Kenntnissen des Elsener Platts befragt und um Übertragungen aus dem Hochdeutschen und Tonaufnahmen gebeten.
Außerdem findet sich in dem Buch gleich eine ganze Sammlung von 40 Sätzen in Elsener Platt aus sehr viel älterer Zeit.

Die Untersuchungen Georg Wenkers
Zur näheren Erläuterung ist dazu Folgendes zu bemerken: Bereits im späteren 19. Jahrhundert gab es empirische wissenschaftliche Untersuchungen zu den Varianten der deutschen Sprache und ihrer jeweiligen Verbreitung im Deutschen Reich, und auch damals bereits war Elsen in diese Forschungen mit einbezogen.

Georg Wenker

Sagen wir es genauer: Der Marburger Sprachforscher Georg Wenker (1852 – 1911) führte in den Jahren 1876 bis 1887 als Grundlage für einen geplanten „Deutschen Sprachatlas“ Untersuchungen durch, die die unterschiedlichen Dialekte des Hoch- und Niederdeutschen erfassen und sie topographisch lokalisierbar und darstellbar machen sollten. Methodisches Instrument dazu waren Fragebögen mit ca. 40 hochdeutschen Sätzen, die Wenker an Volksschullehrer im Reich mit der Bitte um Übertragung in den jeweiligen Ortsdialekt versandte.
Nicht ohne Grund hatte Wenker keinen zusammenhängenden Text, sondern Einzelsätze formuliert. Diese waren so ausgewählt, dass in der Übertragung ins Plattdeutsche typische lautliche und grammatische Eigenschaften des jeweiligen Ortsdialekts hervortreten mussten. Wenker nahm an, dass sich in der Summe solcher Dialektmerkmale einzelne Sprachlandschaften voneinander abgrenzen und anschließend kartieren ließen.

Der plattdeutsche Fragebogen des Elsener Lehrers Franz Fiorentini
Ein solcher „Wenker-Bogen“ wurde auch an den damaligen Elsener Lehrer und Küster Franz Fiorentini verschickt, der von 1846 bis zu seinem Tode 1882 an der Elsener Volksschule wirkte.
Wenker informierte seine Adressaten in einem mit „Winter 1879/80“ datierten Anschreiben über seine Absicht und gab methodische Hinweise für das Ausfüllen der Fragebögen. So bat er darum, die Übertragung durch Schüler anfertigen zu lassen, falls der Lehrer nicht aus seinem Schulort gebürtig sei. Das kam für Franz Fiorentino nicht in Frage, denn er konnte – trotz seines italienisch klingenden Namens - Elsen im Kreis Paderborn und im preußischen Regierungsbezirk Minden als seinen Geburtsort nennen und füllte daher den Fragebogen auch selbstständig aus.
Dabei wurde er wegen des Mangels an Tonaufzeichnungen zuerst nach der örtlichen

Blumen Frerichs

Inh. Dorothe Behrendt

- Sträuße und Pflanzen für jeden Anlass
- Trauerfloristik
- Hochzeitsfloristik
- Beet- und Balkonpflanzen
- Fleurop Service

Öffnungszeiten

Mo. - Fr.:	8:00 - 13:00 Uhr
	14:30 - 18:00 Uhr
Sa.:	8:00 - 13:00 Uhr
So.:	10:00 - 12:00 Uhr

An der Dicken Linde 1
33106 Paderborn

Telefon	0 52 54 • 56 75
Fax	0 52 54 • 9 35 07 01
E-Mail	frerichs@elsen-aktuell.de

www.elektrolange.de

Glasfaser | Netzwerk |
Telefon | Sicherheitstechnik |
Alternative Energie |

Aussprache bestimmter Konsonanten bzw. Konsonantenverbindungen gefragt. Auf die Frage, wie in Elsen das g im Anlaut und Inlaut von Wörtern ausgesprochen werde, kreuzte er von den drei Möglichkeiten j, leises k und leises ch das ch an. Bei st und sp gab er scht und schp als Aussprache an. Die beiden Fragen nach der Existenz von Ausländern und einer Volkstracht in Elsen konnte er schlicht verneinen.
Dann folgte die eigentliche Übertragung der 40 Sätze, die Wenker vorgegeben hatte, ins Elsener Platt.
Zum Glück für uns Elsener haben die drei Verfasserinnen des Plattdeutsch-Buches als Scan den gesamten durch Franz Fiorentino sorgfältig handschriftlich ausgefüllten Fragebogen als Beispiel für viele andere abgedruckt.

Ein Dokument für das Elsener Platt

So steht uns nun ein den allermeisten sicher bisher unbekanntes Dokument der Sprache unserer Väter und Vorväter zur Verfügung, das zu mannigfacher Beschäftigung Anlass geben könnte:
Man könnte zum Beispiel aus den Satzbeispielen typische Merkmale des paderbörnischen bzw. des Elsener Platts entnehmen, etwa was den Lautstand oder die Wortwahl betrifft. So könnte man das von den Sprachwissenschaftlerinnen vorgestellte Instrumentarium der Untersuchung auf den konkreten „Fall“ Elsen anwenden. Diejenigen Elsener Mitbürger, die das Platt noch sicher beherrschen, könnten vergleichen, ob es sich in den letzten 140 Jahren seit Wenkers Untersuchungen verändert hat.
Man kann auch auf spielerische Weise einfach mal wie beim Vokabelnlernen die hochdeutsche Vorlage oder die plattdeutsche Übertragung abdecken und versuchen, ob man Hochdeutsch ohne Schwierigkeiten umwandeln oder ob man Platt ohne Übersetzung selbst übertragen kann. Außerdem bilden die 40 Sätze eine passende Grundlage, wenn man etwa den eigenen Kindern oder Enkeln, die von der Sprache ihrer Vorfahren buchstäblich gar nichts wissen, deren Anfangsgründe beibringen will.
Schließlich sei noch eine Bitte geäußert: Ich bin sicher nicht der einzige, der sich sehr freuen würde, wenn aus den Reihen des „Plattdeutschen Kreises“ des Heimat- und Verkehrsvereins oder von anderen Kennern auch mal wieder wie früher plattdeutsche Texte (Kleine Geschichten, Anekdoten usw.) in den „Elsener Nachrichten“ veröffentlicht würden.

Wenkers hochdeutsche Sätze

Hier nun zunächst die Liste der von Wenker formulierten 40 hochdeutschen Sätze, die Lehrer Fiorentino ins Elsener Platt zu übertragen hatte:

1. Im Winter fliegen die trockenen Blätter durch die Luft herum.
2. Es hört gleich auf zu schneien, dann wird das Wetter wieder besser.
3. Tu Kohlen in den Ofen, dass die Milch bald an zu kochen fängt.
4. Der gute alte Mann ist mit dem Pferde durch‘s Eis gebrochen und in das kalte Wasser gefallen.
5. Er ist vor vier oder sechs Wochen gestorben.
6. Das Feuer war zu heiß, die Kuchen sind ja unten ganz schwarz gebrannt.
7. Er ißt die Eier immer ohne Salz und Pfeffer.
8. Die Füße tun mir tüchtig weh, ich glaube, ich habe sie durchgelaufen.
9. Ich bin bei der Frau gewesen und habe es ihr gesagt, und sie sagte, sie wolle es auch ihrer Tochter sagen.
10. Ich will es auch nicht mehr wieder tun.
11. Ich schlage dir gleich mit dem Kochlöffel um die Ohren, du Affe!
12. Wo gehst du hin, sollen wir mit dir gehen?
13. Es sind schlechte Zeiten.
14. Mein liebes Kind, bleib hier unten stehen, die bösen Gänse beißen dich tot.
15. Du hast heute am meisten gelernt und bist gut gewesen, du darfst früher nach Hause gehen als die anderen.

fotografiert von Michaela Stratmann

16. Du bist noch nicht groß genug, um eine Flasche Wein auszutrinken, du musst erst noch ein Ende wachsen und größer werden.
17. Geh, sei so gut und sag deiner Schwester, sie solle die Kleider für eure Mutter fertig nähen und mit der Bürste wieder rein machen.
18. Hättest du ihn gekannt! Dann wäre es anders gekommen, und es täte besser um ihn stehen.
19. Wer hat mir meinen Korb mit Fleisch gestohlen?
20. Er tat so, als hätten sie ihn zum Dreschen bestellt, sie haben es aber selbst getan.
21. Wem haben sie die neue Geschichte erzählt?
22. Man muss laut schreien, sonst versteht er uns nicht.
23. Wir sind müde und haben Durst.
24. Als wir gestern Abend zurückkamen, da lagen die anderen schon zu Bette und waren fest am schlafen.
25. Der Schnee ist diese Nacht bei uns liegen geblieben, aber am Morgen ist er geschmolzen.
26. Hinter unserem Hause stehen drei schöne Apfelbäumchen mit roten Äpfelchen.
27. Könnt ihr nicht noch ein Augenblickchen auf uns warten, dann gehen wir mit euch.
28. Ihr dürft nicht solche Kindereien treiben.
29. Unsere Berge sind nicht ganz hoch, eure sind viel höher.
30. Wieviel Pfund Wurst und wieviel Brot wollt ihr haben?
31. Ich verstehe euch nicht, ihr müsst ein bisschen lauter sprechen.
32. Habt ihr kein Stückchen weiße Seife für mich auf meinem Tische gefunden?
33. Sein Bruder will sich zwei schöne neue Häuser in eurem Garten bauen.
34. Das Wort kam ihm vom Herzen.
35. Das war recht von ihm.
36. Was sitzen da für Vögelchen oben auf dem Mäuerchen?
37. Die Bauern hatten fünf Ochsen und neun Kühe und zwölf Schäfchen vor das Dorf gebracht, die wollten sie verkaufen.
38. Die Leute sind heute alle draußen auf dem Felde und mähen.
39. Geh nur, der braune Hund tut dir nichts.
40. Ich bin mit den Leuten da hinten über die Wiese ins Korn gefahren.

Franz Fiorentinos plattdeutsche Übertragung

Diese 40 Sätze lauten in Franz Fiorentinos Fassung in Elsener Platt so:

1. Im Winter fleiget dei druien Bläer dör de Luft rümmer.
2. Et hört glyk up teo schniggen, dann werd dat Wiäder wier biäter.
3. Deo Kuolen in den Uowen, dat dei Miälke balle an te kuoken fängt!
4. Dei gude alle Mann is mit dem Piäre dört läs bruoken un in dat kalle Water fallen.
5. Hei is vör veier oder säß Wieken storwen.
6. Dat Fuier was ti heit, die Kauken sind jiä unner ganz schwart brannt.
7. Hei ät dei Egger immer ohne Salt un Pieper.
8. Dei Feute deont mey düchtig weih, ik liäwe, ik häwwe se düer laupen.
9. Ik sin bey dei Fruggen wiäst un häwwet ehr seggt, un sei säi, sei woll et auk ährer Dochter seggen.
10. Ik will et auk nit mähr wier deonn.
11. Ik schloe dey glyk mit dem Kokliepel ümme de Auhren, diu Ape.
12. Wo geihst diu hönn, söw wey mit dey gohn?
13. Et sind schliächte Teijen.
14. Meyn leiwe Kind, bleyw hey unner stohn, dei liägen Gäße beytet dey daut.
15. Diu hiäst vandage am miästen läert un bist gutt wiäst, diu drafst froiher no Hius gohn ose dei annern.
16. Diu bist nau nitt graut geneog, ümme eine Flaske Weyn iuttedrinken, diu most eist nau ein Enne wassen un grötter wiären.

Unser Online-Laden ist
24/7 geöffnet!
Floristenstrasse
SORRY!
WWW.FLORA-KREATIV.DE

17. Goh, sey so gutt un segg deyner Schwäster, sei soll de Kliäher för jue Mutter ferg niäggen un mitter Büsten wiär reggen maken.
18. Härrest diu ne kannt! Dann wär et anners kumen, un et deih biäter umme ehm stohn.
19. Wei hiät mey meynen Kuorf mit Fleisk steohlen?
20. Hei deih seo, ose hädden sei ihm teon Diäsken bestallt, sei hiet et ower sülwest dohn.
21. Wiäme hiät sei dei nigge Geschichte vertallt?
22. Man mott harre schriggen, süst versteiht hei uß nitt.
23. Wey sind moie un häwent Dußt.
24. Ose wey gistern Owend trügge kaimen, do liägten de annern oll teo Bedde un würen faste am schlopen.
25. Dei Schnei iß düße Nacht bey us liggen bliewen, ower am Morgen is hei schmolzen.
26. Iächter usen Hiuse stohnt drei schöne Appelbäumkes mit rauen Äppelkes.
27. Könn jy nitt nau ein Augenblicksken up us teuwen, denn goh wey mitt jui.
28. Jy drüwet nitt süke Kinnerigge driewen.
29. Use Biärge sind nitt ganz häuge, jiue sind viel hödder.
30. Wieviel Pund Wust un wieviel Braut wigge hiäwwen?
31. Ik verstohe jiu nitt, jy mött en bieten härrer küren.
32. Hiägge kein Stücksken witte Siäpe fürr my up meynen Diske funnen?
33. Syn Breoer will sik twei schöne nigge Hiuser in juiren Gohren buggen.
34. Datt Weort kamm ehm vom Hiärten.
35. Datt was riächt von ehm.
36. Watt sittet do fürr Vülekes buowen up dem Muierken?
37. Dei Biuern harren fyf Ossen un niegen Kögge un twiälf Schäpkens fürr datt Dörp bracht, dei wollen sei verkaupen.
38. Dei Liue sind vandage olle biuten upen Fälle un miägget.
39. Goh ment, dei briune Rüe doeit dey niks.
40. Ik sind mit den Liuen doh iächter üöwer dei Wiese int`t Kauern fohrt.

Merkmale des Paderborner bzw. Elsener Platts

Versuchen wir nun noch einige charakteristische Merkmale des paderbörnischen bzw. Elsener Platts herauszuarbeiten und sie aus

Die Benrather Linie

Le Visage
Kosmetik & Mehr
Von-Ketteler-Str. 30 · Elsen · 05254-5461

It's time to say goodbye!

Nach über 30 Jahren „Le Visage" werde ich mein Geschäft zum Jahresende schließen.

Sie können sich sicherlich vorstellen, dass mir dieser Entschluss nicht leicht-gefallen ist. So eine Entscheidung trifft sich nicht einfach so aus dem Bauch heraus. Doch für mich ist es an der Zeit, neue Wege in meinem Leben einzuschlagen.

Ohne Sie, Ihre Treue und Unterstützung über all die Jahre wäre „Le Visage" nie zu dem geworden, wie es jetzt ist. Und wenn es am schönsten ist… Sie wissen schon!

Danke, dass Sie auf diesem Lebensabschnitt stets mit mir, meiner Mutter und meinem Team durch „Dick und Dünn" gegangen sind. Sie haben so einen großen Anteil zur Erfolgsgeschichte von „Le Visage" beigetragen.

Ab dem **25.11.2021** können Sie Ihre Produkte von Artdeco, Biodroga, Hildegard Braukmann, Chris Farell, Gehwol sowie Accessoires und Dekoartikel mit 20 % Preisnachlass bei uns kaufen.

Unsere Öffnungszeiten
Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag
9:00 Uhr – 13:00 Uhr
15:00 Uhr – 18:00 Uhr

Mit den allerbesten Wünschen!

Herzlichst

Ihre Claudia Gaa-Am

PS: Bitte denken Sie an das Einlösen Ihrer Gutscheine (nicht älter als 3 Jahre)

den vierzig plattdeutschen Sätzen zu belegen. Zunächst einmal muss nachgewiesen werden, dass es sich bei dem Dialekt des Paderborner Landes überhaupt um eine niederdeutsche Mundart handelt. Die drei Sprachwissenschaftlerinnen beweisen das mit dem siebten der 40 Elsener Sätze: „ Hei ät dei Egger immer ohne Salt un Pieper.“ Hier lässt sich zeigen, dass das Elsener Platt wie der gesamte niederdeutsche Sprachraum nicht an der sogenannten „zweiten Lautverschiebung“ im Frühmittelalter teilgenommen hat. Sie erfasste den gesamten Raum südlich einer Linie, die bei Düsseldorf-Benrath den Rhein überschreitet. Dabei wurden die Konsonanten p, t und k gewandelt in pf bzw. f, s oder z und ch. In dem Elsener Satz aber ist in „ät“ (isst) und „Salt“ (Salz) das t erhalten geblieben, ebenso das p in „Pieper“ (Pfeffer).
An dem Wort „Egger“ im gleichen Satz lässt sich ein für das Ostwestfälische typisches Merkmal zeigen: die Hiattilgung. Darunter versteht man das Phänomen, dass bei bestimmten Wörtern zwischen dem Vokal am Ende der ersten Silbe und dem unbetonten Vokal am Anfang der zweiten Silbe ein konsonantischer Laut tritt, geschrieben meist gg, aber auch ww oder bb. Dafür lassen sich gerade in den Elsener Sätzen sehr viele Beispiele finden: schniggen (2), Frugge (9), miäggen (17 und 38),
nigge (21 und 33),
schriggen (22),
trügge (24),
liggen (25),
Kinnerigge (28),
hiägge (32).
In diesen Zusammenhang passt es auch, dass im Paderborner Land der Name „Niggemeier“ (von plattdeutsch „nigge“ = neu) so oft vorkommt wie nirgends sonst (Vgl. dazu Karte 11, S. 45).
Auffällig ist ebenfalls der häufige Doppellaut iu: Hius (15), iut (16). Die Verfasserinnen des Buches zitieren dazu einen Merkvers (S. 44): „Op`me Tiune satt ne Iule, hätt ne Mius in´ne Miule.“ (Auf einem Zaune saß eine Eule, hatte eine Maus im Maule.)
Ein weiteres Merkmal des hiesigen Plattdeutsch ist, dass Dativ und Akkusativ bei den Personalpronomen nicht unterschieden werden, so dass älteren Leuten, die mit der plattdeutschen Sprache aufgewachsen waren, früher beim Erlernen des Hochdeutschen die Unterscheidung von „mir“ und „mich“ und „dir“ und „dich“ schwer fiel. „Dei“ steht eben für dir und dich und „mei“ für mir und mich.
Typisch für Westfalen sind auch so genannte „Brechungsdiphtonge“ (Brechungsdoppelvokale). Belege finden sich z. B. in Satz 3: Kuolen, Uowen, Miälke, kuoken.
Das s am Wortanfang ist stimmlos: Siäpe (32). Das sch wird wie sk ausgesprochen: Flaske (16), Fleisk (19), Disk (32).

Es ließen sich sicher noch weitere Merkmale finden, aber dafür bedürfte es größerer Fachkenntnis und vor allem wären Vergleichsbeispiele zur Unterscheidung nötig, durch die sich das Elsener Platt noch genauer von dem anderer benachbarter Orte abgrenzen ließe.

Günter Wißbrock

Heimat- und Verkehrsverein Elsen e.V.
www.hvv-elsen.de
www.hvv-elsen.de

Wir wünschen Ihnen eine
schöne Adventszeit!
Optik
Schiller
Optik Schiller | Paderborn-Elsen | Von-Ketteler-Straße 20 | Tel. 05254 675 83
Sie finden uns auch in: Paderborn 2x | Delbrück | Salzkotten | optik-schiller.de |

Benefizkonzerte

#Elsenhilft, dahinter verbirgt sich ein breit aufgestelltes Aktionsbündnis der Elsener Dorfgemeinschaft. Es hat sich gebildet, um mit Hilfe von Spendenaktionen direkt und unbürokratisch einige von der Flutkatastrophe im Juli diesen Jahres besonders betroffene Familien in der Gemeinde Dernau im Landkreis Ahrweiler zu unterstützen. Ihnen soll eine Perspektive aufgezeigt und zumindest das finanzielle Leid ein wenig gelindert werden. So soll sichergestellt werden, dass das Geld genau dort ankommt, wo es besonders dringend gebraucht wird. Regelmäßig werden Spendenbeträge an diese Familien überwiesen.

Diesem Aktionsbündnis hat sich die Ev.-Luth. Kirchengemeinde sehr gerne angeschlossen. So gaben am Sonntag, 5. September, um 12 Uhr das Duo Kathrin Junge (Ev.-Luth. Kirchengemeinde) und Michael Kleine (Kath. Kirchengemeinde) vor dem Dionysius-Haus eine musikalische Matinee zugunsten dieser Initiative. Rund 50 Besucher:innen konnten sich bei schönstem Sommerwetter an neuen geistlichen Liedern, Gospelsongs und Instrumentalstücken erfreuen. Kathrin Junge sang, spielte Geige und Blockflöte und wurde von Michael Kleine am Flügel und mit Gesang begleitet. „Immer, immer wieder - die Welt braucht Lieder“ hieß einer der Songs und brachte damit ein Anliegen des Duos auf den Punkt. Begeisterter Applaus und das Füllen der Spendendose waren der Dank des Publikums. Über das Spendenergebnis von 385 € haben sich die Künstler:innen und #Elsenhilft sehr gefreut. Und wir freuen uns, durch weitere Aktionen in unserer Gemeinde helfen zu können.

Geplant sind bisher in der Erlöserkirche:

- **Konzert der Gruppe „ARTE MUSICA“ am 14. November um 17.00 Uhr**
- **Adventsliedersingen am 2. Advent um 16.00 Uhr**
- **Adventskonzert unseres Organisten Thomas Schulze-Athens am 18. Dezember um 19.30 Uhr**

Außerdem wird es demnächst bei uns Einkaufswagenchips mit dem Logo unserer Kirchengemeinde geben, die gegen eine Spende für #Elsenhilft erworben werden können.

Text: Angelika Kreklow, Irene Glaschick
Fotos: Irene Glaschick

Werden Sie Mitglied im Heimat- und Verkehrsverein!

Ordination von Pfarrer Faisca Martins

Zum 1. April 2020 hat Pfarrer Dominic Faisca Martins im Kirchenkreis Paderborn seine Arbeit aufgenommen. Der ungewöhnliche Name ist schnell erklärt: Als Sohn eines Portugiesen und einer Deutschen trägt er die Namen beider Eltern. Neben Aufgaben in anderen Bereichen ist Pfarrer Faisca Martins auch in unserer Elsener Kirchengemeinde tätig. Während der Elternzeit von Pfarrer Klemme hat er dessen Vertretung mit voller Stelle übernommen.

Pandemiebedingt konnte seine Ordination erst am 2. Oktober begangen werden. Die Ordination eines Pfarrers ist die Segnung und Sendung für den Dienst der öffentlichen Wortverkündigung und Sakramentsverwaltung. Der Superintendent unseres Kirchenkreises, Volker Neuhoff, assistiert von Synodalassessor und Scriba, ordinierte Pfarrer Faisca Martins. Seinen Ordinationsvers „Seid fröhlich in Hoffnung, geduldig in Trübsal, beharrlich im Gebet“ (Römer 12,12) hat er selbst ausgewählt.

Familie, Freunde, Gemeindeglieder und Vertreter Elsener Vereine

Sie gaben Pfarrer Dominic Faisca Martins (3. v. li.) Segenssprüche mit auf den Weg (v. li.): Pfr. Holger Schmidt, Superintendent Volker Neuhoff, Synodalassessor Pfr. Gunnar Wirth, Scriba Pfr. Wolfgang Neumann, Pastor Hans-Jürgen Kötemann, Pfr. Dr. Thomas Witt, Pfarrerin Naela Blank, Superintendent Dr. Olaf Reinmuth (Herford)

NEU ▪ Seit November in Bad Lippspringe ▪ NEU

SMART-Pediküre – Pediküre mal anders!

Warum nach Bad Lippspringe zur Pediküre fahren?
Weil die SMART-Pediküre alles, was Sie kennen, übertrifft.

- In 15 Min. mit dem Auto erreichbar
- Kostenlose Parkplätze vor der Tür

Machen Sie sich Ihr eigenes Bild von der **revolutionären Technik –** lassen Sie sich mit einer SMART-Pediküre bei Kerzenlicht verwöhnen.

Was macht die SMART-Pediküre so besonders?

SMART-Pediküre wird Sie begeistern:

- Hervorragendes Ergebnis ohne Skalpell
- Kein Kitzeln, kein Kribbeln
- Wohltuende Düfte durch den Einsatz von natürlichen Produkten wie antiseptischem Argan- und Molekular-Öl und einer Kerze
- Wellness pur für Ihre Füße in angenehmer Umgebung

Eine abschließende Politur mit natürlichem Molekular-Öl bildet eine natürliche Membran somit einen Langzeitschutz für Ihre Füße.

Interessante Weiterbildung für Podolog*innen / Fußpfleger*innen:
Ich bilde auch zum Thema SMART-Pediküre aus!

Termine nach Vereinbarung
Wir freuen uns auf Sie!
Ihr SMART-Pediküre-Team
Lena Dechert (aus Elsen)
Am Vorderflöß 29 ▪ 33175 Bad Lippspringe
Telefon 0179 512 62 78

SMART master

wohnten neben weiteren Gästen dem Gottesdienst bei. So war aus Herford, wo Pfarrer Faisca Martins sein Vikariat abgeleistet hat, sein Mentor Superintendent Dr. Olaf Reinmuth gekommen und ebenso eine Kollegin aus dem Vikariatskurs. Schützenabordnungen mit ihren Fahnen waren nicht nur aus Elsen vertreten, sondern auch aus Meschede, der Heimatgemeinde Pfarrer Faisca Martins. An den festlichen Gottesdienst schloss sich ein Empfang im Gemeindehaus an. Die derzeitige Vorsitzende des Presbyteriums, Kirchmeisterin Edith Ikenmeyer, begrüßte die Gäste. Grußworte sprachen der Herforder Superintendent Dr. Olaf Reinmuth sowie Pfarrerin Naela Blank aus dem Vikariatskurs.
Pfarrer Faisca Martins bedankte sich herzlich für die vielen Glückwünsche und Geschenke. Besonders erfreut zeigte er sich, dass sein Ordinationsgottesdienst so festlich und fröhlich gefeiert werden konnte.

Text: Gerburg Barckow, Irene Glaschick
Fotos: Irene Glaschick, Frank Kreklow

Superintendent Dr. Olaf Reinmuth

Pfarrerin Naela Blank

Es gratulierten die Elsener Schützenbruderschaften.

Für den Männerchor Elsen e.V. gratulierten Peter Schöneweis und Günter Meyerhenke.

Glückwünsche überbrachte auch Ina Köplin, die Leiterin unserer Kindertagesstätte DIE ARCHE.

KANZLEI AM ROSENTOR
Frisch und Kollegen

- Erbrecht und Vermögensnachfolge
- Gesellschafts- und Handelsrecht
- Strafrecht und Verkehrsrecht
- Bau- und Immobilienrecht
- Familienrecht
- Wirtschafts- und Arbeitsrecht

Rosenstraße | Franziskanermauer 1A • 33098 Paderborn
Tel.: 05251 12310 | www.kanzlei-am-rosentor.de

Heimat- und Verkehrsverein Elsen e.V.
www.hvv-elsen.de
informiert Sie über aktuelle Aktivitäten

Verabschiedung von Frau Pensky als Gemeindesekretärin

„Ich weiß, dass mein Erlöser lebt.“ Dieses Wort aus dem Buch Hiob hat Frau Pensky über Jahrzehnte geleitet und Pfarrer Faisca Martins nahm es als Thema für seine Predigt zu ihrer Verabschiedung als Gemeindesekretärin auf. Dem Gottesdienst schloss sich ein Empfang an. Neben der Familie fanden sich zahlreiche Freunde, Mitarbeiter:innen und Gemeindeglieder ein, um Frau Pensky für ihr langjähriges Wirken in der Gemeinde zu danken und ihr für den Ruhestand Gottes Segen zu wünschen. Wir freuen uns, Frau Pensky weiterhin als aktives Gemeindeglied in unserer Mitte zu haben.

Text: Gerburg Barckow, Irene Glaschick

Fotos: Irene Glaschick, Frank Kreklow

Anwaltskanzlei | Tamm & Meier

von-Ketteler-Str. 19
33106 Paderborn-Elsen

Telefon 05254 . 64660
Telefax 05254 . 64630
www.tamm-und-meier.de

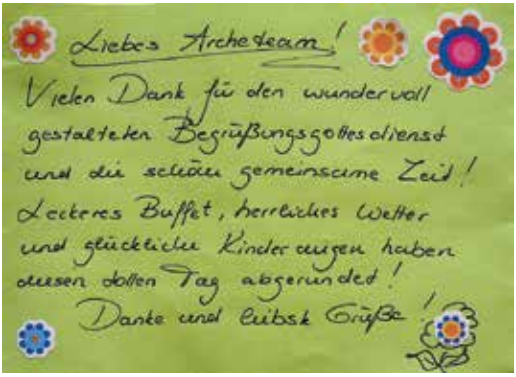
Karin Tamm
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Susanne Meier
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Neues aus der ARCHE

Begrüßungsgottesdienst

Es ist eine gute Tradition in unserer Kita, dass die „Schulkinder“ in einem Gottesdienst verabschiedet werden. Nun wurde von den Eltern angeregt, am Beginn des Kindergartenjahres auch einen Begrüßungsgottesdienst zu feiern. Pfarrer Faisca Martins und das Team unserer ARCHE haben diese Idee gerne aufgegriffen. Bei bestem Wetter wurde am 25. August dieser Gottesdienst coronakonform auf dem Außengelände gefeiert. Pfarrer Faisca Martins erzählte von der Arche Noah, die Schutz bot, und vom Regenbogen, dem Zeichen des Neuanfangs. „Bei Gott und in der Arche sind alle gut aufgehoben.“ Anschließend klebten die Kinder und Erzieherinnen ihr Foto auf ein großes Bild von der Arche. Nach dem Gottesdienst gab es ein Picknick, zu dem alle Eltern etwas beigetragen hatten. Es war eine gute Gelegenheit, mit anderen Eltern und den Erzieherinnen ins Gespräch zu kommen. „Der Nachmittag war ein voller Erfolg – gerne wieder“, so das Fazit vieler Eltern.



Eine neue Arche für die Kita

1994 wurde auf der großen Spielwiese der Kita eine Arche als Spielgerät gebaut. Sie ist im Laufe der Jahre marode geworden und musste im Juli 2020 abgebaut werden. Eine neue Arche konnte nun mit der Unterstützung des Förderkreises der Kita finanziert werden und wurde Anfang September mit tatkräftiger Hilfe einiger Eltern aufgebaut. Kinder der Kita und ihre Erzieherinnen verfolgten gespannt, wie die Fundamentlöcher ausgehoben und mit Betonestrich ausgegossen wurden, die Arche ausgerichtet und zusammengeschraubt wurde. Anschließend stürmten die Kinder gleich los, um sie zu entern.

Irene Glaschick

ZAHNARZTPRAXIS
Dr. Sauerland

Zahnarztpraxis Dr. Ulrich Sauerland
Dionysiusstraße 10 • 33106 Paderborn-Elsen

Telefon: 0 52 54 / 933 81 88 info@zahnarztpraxis-sauerland.de
Telefax: 0 52 54 / 933 81 89 www.zahnarztpraxis-sauerland.de

Gottesdienste zu Weihnachten in der Erlöserkirche

Heiligabend:

16.00 Uhr – Christvesper mit Krippenspiel vor der Erlöserkirche
(Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst in der Kirche statt, dann sind nur 120 Personen zugelassen.)

18.00 Uhr – Christvesper in der Erlöserkirche

21.30 Uhr – Christmette mit Abendmahl in der Erlöserkirche
Danach ist die Gemeinde noch zu einer Tasse Glühwein/Punsch eingeladen.

1. Weihnachtsfeiertag:

10.30 Uhr – Festtagsgottesdienst mit Abendmahl

2. Weihnachtsfeiertag:

10.30 Uhr – Singegottesdienst

Zu allen Gottesdiensten in der Kirche muss ein 3G-Nachweis vorgezeigt werden. Bei Kindern bis 6 Jahren ist kein Nachweis erforderlich, schulpflichtige Kinder gelten als getestet.
In der Kirche sind nach derzeitigen Regeln höchsten 120 Personen zugelassen. Eine Anmeldung für die Christvespern wird deshalb empfohlen: ab 24. November über die Homepage (www.evangelisch-in-elsen.de) oder über das Gemeindebüro (Tel. 0 52 54 – 647 645, Di 09.00 – 12.00 Uhr, Do 15.00 – 18.00 Uhr).

Der Stern des Glücks zeigt sich dort,
wo wir uns einsetzen für das,
was zählt, für gemeinschaftliches Leben.

Jo. M. Wysser

Wollen auch Sie Ihre Immobilie zum Festpreis verkaufen?
Dringend Immobilien zum Festpreis-Verkauf gesucht!
05254 8049067 Dolski & Partner Immobilien

#Elsenhilft: Spendenergebnis Benefizkonzert

Wir möchten uns für die große Spendenbereitschaft bei unserem Benefizkonzert vom 26. September bedanken! Bei sonnigem Wetter konnten wir rund 150 Zuhörer:innen vor der Kirche St. Dionysius Elsen mit unserer Musik unterhalten und begeistern. Und das sieht man auch am Ergebnis: Insgesamt wurde ein Betrag von 1.907,10 Euro gespendet, den wir auf 1.950,00 Euro aufrunden konnten und der sich bereits auf dem Spendenkonto befindet. Vielen Dank für dieses tolle und wichtige Statement an die betroffenen Familien! Ein großes Dankeschön geht an Gerhard Müller und die Kirchengemeinde St. Dionysius Elsen, die uns die Räumlichkeiten zur Verfügung gestellt und tatkräftig unterstützt haben. Die nächsten Spendenaktionen und Informationen dazu finden sich auf www.elsenhilft.de.

Michael Kuhlmann

Steffis Fußpflege
Stefanie Pasdzior-Bertelsmeier
Sander Str. 4 • 33106 Paderborn
Termine unter:
0 52 54 / 60 9 17
In der Adventszeit erhalten alle Kunden ein kleines Dankeschön
Meine Leistungen
- Medizinische Fußpflege
- Hausbesuche (nur Fußpflege)
- Wellness Maniküre
- Einfarbiger Nagellack in allen Angeboten inklusive
- Alle Angebote auch als Gutscheine erhältlich
SEIT 2005 FÜR SIE DA

Praxis für Physiotherapie
Manuel Pasdzior
Sander Str. 4 – 33106 Paderborn – Tel. 0 52 54 / 6 09 17
Unser Angebot für Ihr Weihnachtsgeschenk:
6x Fango+Massage
149,-
10x Fango+Massage
249,-
6x Heißluft+Massage
129,-
1x Ganzmassage
35,-
1x Fußreflexzonen-massage
25,-
1 Std. Aromaöl-Massage
50,-
Gutschein
Diese Angebote gelten bis zum 23.12.21

Adventliche Blasmusik in Elsen

Adventliche Blasmusik für Elsen: Am 4. Adventssonntag, den 19.12.2021, wollen wir uns an gut besiedelten Orten in Elsen positionieren und Adventslieder spielen. Von 14:00 Uhr bis 16:30 Uhr besuchen wir nacheinander verschiedene Stationen und werden dort für bis zu eine halbe Stunde musizieren.
Die einzelnen Zeiten und Orte werden online bekanntgegeben.

Weihnachtliche Blasmusik an Heiligabend

Traditionell spielen wir auch dieses Jahr wieder an Heiligabend in Elsen. Wir starten um 15:30 Uhr mit traditionellen Weihnachtsliedern an der Erlöserkirche in der Urbanstraße vor Beginn des Familiengottesdienstes.

Danach geht es um 16:40 Uhr in die Kirche St. Dionysus Elsen und auch hier spielen wir bis zum Start der Familienmesse einige Weihnachtslieder. Zudem werden wieder Liederzettel zum Mitsingen ausliegen.

Termin für das Frühjahrskonzert 2022

Nach der pandemiebedingten Pause können wir endlich wieder einen Termin für unser nächstes Frühjahrskonzert bekanntgeben: Das nächste Frühjahrskonzert des Bundes-Schützen-Musikkorps Paderborn-Elsen e.V. findet am Samstag, den

14. Mai 2022 um 18 Uhr

in der PaderHalle statt.

Michael Kuhlmann

[new]Graphics – layouts & more 0160 6394545

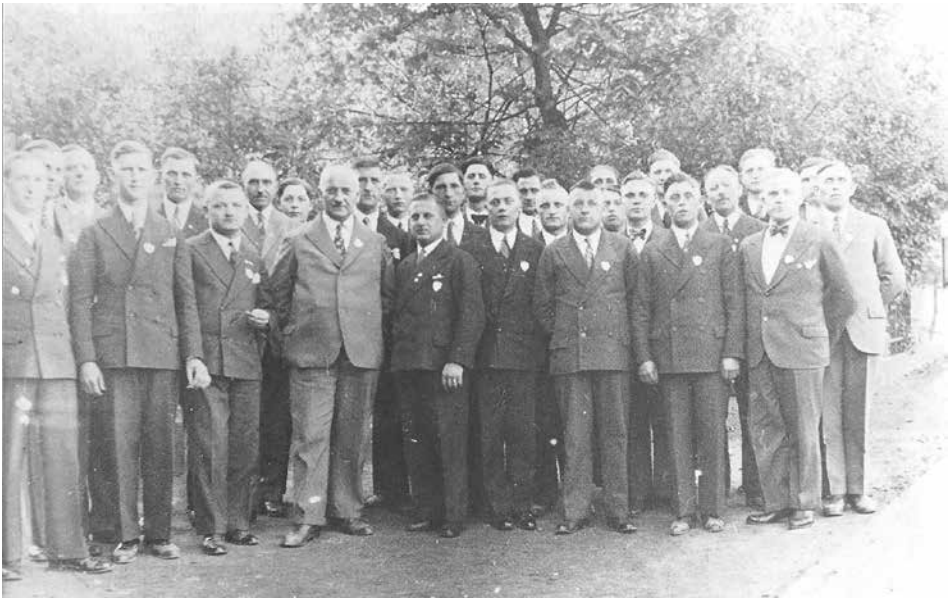
Männerchor Elsen 100 Jahre jung

Anerkennung durch die Verleihung der „Zelter-Plakette“

1921 trafen sich auf Anregung des damaligen Volksschulrektors Josef Cramer 30 Männer aus dem Ort Elsen, die sich dem Chorgesang verbunden fühlten und sich zum Gesangsverein „Liederkranz Elsen“ zusammenschlossen.

Nach dem Zweiten Weltkrieg setzte das „Doppelquartett Elsen“ den Männerchorgesang in unserem Ortsteil fort. 1956 wurde die Erweiterung des Doppelquartetts zum „Männergesangsverein Liederkranz 1921 Elsen“ beschlossen. Das geschah zur Fortsetzung der Vereinstradition seit 1921. Seit 1970 singt der Chor unter dem Namen „Männerchor Elsen“, wobei diese Namensgebung programmatisch ist: Es geht nicht in erster Linie um Vereins-Zusammenhalt, sondern um einen musikalischen Leistungsanspruch. Dieser Zielsetzung ist der Chor bei vielen Gelegenheiten nachgekommen. Auszeichnungen bei Gutachtersingen bestätigen mehrfach eine „sehr gute“ Leistungsstärke. Zudem erwerben sich die Sänger in unserer Region und darüber hinaus ein hohes Renommee. Dazu trug sicher auch die langfristige und verlässliche Zusammenarbeit mit den Chorleitern bei. So wurde der Chor in den letzen 50 Jahren durch die jeweils 25jährige Arbeit von Siegfried Asmuth und Alfons Puscher geprägt. Danach übernahm Raphael Schütte für fünf Jahre die Aufgabe des musikalisch Verantwortlichen.

Im Jahr 2021 wurde dem Männerchor für seine 100-jährigen Verdienste um Musik und Kultur die „Zelter-Plakette“ zuerkannt. Bundespräsident Steinmeier zeichnet den Männerchor Elsen aus (s. nächste Seite):



PROTECTIS
Schädlingsbekämpfung

Wir bieten Schutz und Sicherheit für Sie und Ihre Gesundheit. Zuverlässig und nachhaltig.

Professionelle Wespennestentfernung

Effiziente Mardervergrämung

Bekämpfung von Ratten und Mäusen

Spezialist für Bettwanzen und Schabenbekämpfung

Bekämpfung von Motten jeglicher Art

Umweltschonende Maßnahmen

Protectis Pest Control GmbH
Am Atlaswerk 18 ▪ 33106 Paderborn ▪ Tel. 0 52 51/2 97 25-0 ▪ Fax 052 51/2 97 25-99
E-Mail paderborn@protectis.de ▪ www.protectis-paderborn.de

Auch die Kultusministerin des Landes NRW gratuliert dem Chor (siehe unten).
Die hohe Auszeichnung wird dem Chor im Rahmen des Festkonzertes zum 100-jährigen Bestehen überreicht werden.
Wegen der Corona-Pandemie konnten Proben im Jubiläumsjahr kaum stattfinden, sodass die Vorbereitungen für ein solches Konzert nicht möglich waren.
Der Chor plant aber, die Feierlichkeiten im Frühjahr 2022 nachzuholen.
In dem dafür geplanten Festprogramm werden die Sänger unter dem Motto „100 Jahre Männerchorgesang in Elsen“ markante und beliebte Beispiele aus den sehr vielfältigen Musikgattungen vortragen, die den MCE geprägt haben.
Freuen Sie sich schon einmal auf einen wunderschönen musikalischen Abend in der Bürgerhalle.

Rudolf Heinemann

Dem Männerchor
Elsen e.V.

in Paderborn-Elsen

in Tradition des Gesang-Vereins
“Liederkranz“ Elsen seit 1921

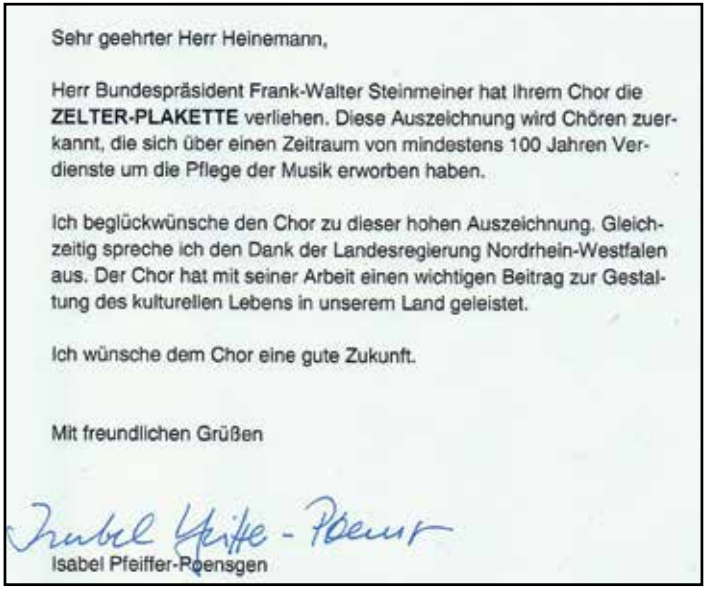
verleihe ich die

Zelter-Plakette

als Auszeichnung für die in langjährigem Wirken erworbenen
Verdienste um die Pflege der Chormusik
und des Deutschen Volksliedes

Berlin, den 01. September 2021

Der Bundespräsident



Sehr geehrter Herr Heinemann,

Herr Bundespräsident Frank-Walter Steinmeiner hat Ihrem Chor die **ZELTER-PLAKETTE** verliehen. Diese Auszeichnung wird Chören zuerkannt, die sich über einen Zeitraum von mindestens 100 Jahren Verdienste um die Pflege der Musik erworben haben.

Ich beglückwünsche den Chor zu dieser hohen Auszeichnung. Gleichzeitig spreche ich den Dank der Landesregierung Nordrhein-Westfalen aus. Der Chor hat mit seiner Arbeit einen wichtigen Beitrag zur Gestaltung des kulturellen Lebens in unserem Land geleistet.

Ich wünsche dem Chor eine gute Zukunft.

Mit freundlichen Grüßen

Isabel Pfeiffer-Poensgen

40 Jahre aktiver Einsatz im Männerchor

Franz Düpmann

Ulrich Leifeld

Franz-Josef Stoiber

Willi Wibbeke

Verdienstvolle Mitglieder geehrt

Probenarbeit wieder aufgenommen

In einer wegen der Corona-Pandemie bis zum 10.09.2021 verschobenen Mitgliederversammlung des Männerchores Elsen über das Geschäftsjahr 2020 konnte der Vorsitzende Rudolf Heinemann 30 Chormitglieder begrüßen. Die aktiven Sänger waren froh, dass unter den geltenden 3G-Regeln ihr schönes Hobby „Chorgesang“ wieder aufgenommen werden kann. In der Versammlung fiel deshalb der einstimmige Beschluss, die Probenarbeit wieder zu beginnen.

Im Rückblick des Vorsitzenden und im Bericht des Schriftführers über das Chorjahr 2020 wurde intensiv deutlich, was trotz Corona alles für den Erhalt des Chores geleistet wurde und wie viel Zeit und Nerven diese Arbeit gekostet hatte. Beim Kassenbestand konnte trotz der Einnahme-Ausfälle durch zwei fehlende Konzerte ein noch relativ positives Bild nachgewiesen werden. Bei den Wahlen bestätigte die Versammlung die Vorschläge, Gottfried Neuhaus als 2. Vorsitzenden und

Georg Knies als Schriftführer zu wählen. Die Arbeit des 2. Kassierers und des 2. Notenwartes wird vorstandsintern zugeteilt bzw. für einzelne Projekte vergeben.

In der Versammlung konnte der Vorsitzende Rudolf Heinemann auch Ehrungen für langjährige Verdienste um die Chormusik vornehmen. Josef Bastian (s. Foto links) erhielt für 65 Jahre sängerisches Engagement die Verdienstplakette des Chorverbandes NRW zusammen mit einer Urkunde und einer Ehrennadel. Die gleiche Auszeichnung wurde in der folgenden Chorprobe auch dem Ehrenvorsitzenden des Chores, Helmut Voß (s. Foto oben), überreicht, weil er an diesem Abend verhindert war.

Für 40 Jahre aktiven Einsatz zeichnete der Vorsitzende anschließend Franz Düpmann, Ulrich Leifeld, Franz-Josef Stoiber und Willi Wibbeke mit einer Dankesurkunde und einer Ehrennadel für ihr Engagement als Sänger und als langjährige Vorstandsmitglieder aus (Fotos linke Seite).

Text: Rudolf Heinemann; Fotos: privat

Schäfers
Bestattungen

Grabkerzen aus unserem Automaten
24 Stunden – rund um die Uhr

Sande Münsterstraße 99
Trauer-Automat: Schloß Neuhaus Hatzfelder Straße 16
Telefon: 05254 - 5574 www.bestattungen-schaefers.de

Praxis für
Logopädie
www.logopaedie-elsen.de
T. Wiese

„Mit Freude lernen“ lautet das Motto von **Tanja Wiese**, die seit 2009 in ihrer **Praxis für Logopädie Sprech-, Sprach-, Stimm-, Hör- und Schluckstörungen** therapiert.

Die Praxis verfügt über **zwei helle, liebevoll eingerichtete Therapieräume**, die den Kindern sowie Erwachsenen eine Wohlfühlatmosphäre bieten.

Parkplätze befinden sich direkt vor der Praxis – der Eingangsbereich ist rollstuhl- und behindertengerecht.

– Hausbesuche
Termine nach Vereinbarung –

Praxis für Logopädie
Huckestraße 10, 33106 Paderborn
Tel.: 05254 / 9361800
Internet: www.logopaedie-elsen.de • E-Mail: info@logopaedie-elsen.de

Steuererklärung 2020: Zeit bis Ende Mai 2022

Kurzarbeit, Homeoffice, Pendlerpauschale, Kinderbetreuung: Die Corona-Krise hat auch die Steuererklärung um ein Vielfaches komplizierter gemacht. Deshalb hat die Bundesregierung die Abgabefrist für die Steuererklärung 2020 um drei Monate verlängert. Das bedeutet für alle Steuerzahler, die ihre Erklärung selbst machen: Statt zum 31. Juli muss die Steuererklärung 2020 erst bis zum 31. Oktober 2021 beim Finanzamt sein. Wer hingegen auf die Hilfe eines Steuerberaters oder Lohnsteuerhilfevereins zurückgreift, müsste die Erklärung für 2020 eigentlich bis spätestens Ende Februar 2022 beim Finanzamt einreichen; da aber aktuell viele Beratungsstellen und Steuerkanzleien überlastet sind und ihre Mitglieder und Mandanten bei Anträgen für Corona-Hilfen unterstützen, fällt der neue Abgabetermin sogar auf den 31. Mai 2022.

Gut zu wissen: Wer seine Steuererklärung bisher ohne professionelle Hilfe abgegeben und die Frist versäumt hat, kann VLH-Mitglied werden – und Zeit gewinnen.

Sie benötigen Unterstützung bei der Erstellung Ihrer Steuererklärung? Herr Siegfried Klewer leitet eine von rund 3.000 VLH-Beratungsstellen in ganz Deutschland und steht Ihnen gerne Dienstags zwischen 14:00 und 18:00 Uhr und Donnerstags zwischen 10:00 und 18:00 Uhr sowie nach Terminvereinbarung zur Verfügung – entweder vor Ort in der Straße Nordhof, 6, 33106 Paderborn oder telefonisch unter (05254/941925) bzw. via E-Mail unter (siegfried.klewer@vlh.de).

Die Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH): Wir sind Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein und beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr.11 StBerG.

HAMPEL
Raumausstattung

Wir gehen mit der Zeit -
aber die Qualität & Erfahrung bleiben!

Raum-
Manufaktur
Hampel

Gardinen | Teppiche | Wandbespannungen | Polsterei | Bodenbeläge
Sonnenschutz | Markisen | Rollos

Raum-
Manufaktur
Hampel

Wir beraten Sie mit Liebe zum Detail, Fachwissen und handwerklichem Können!

Hampel Raummanufaktur e.K.
Am Steinhof 2
33106 Paderborn-Elsen
0 52 54 - 52 85 |
www.hampel-elsen.de

Lara Quickstern ist neue Vorsitzende

Die Junge Union (JU) Elsen hat ein neues Vorstandsteam gewählt. Nach mehr als vier Jahren gab Kathrin Krause ihr Amt als Vorstandsvorsitzende in Elsen ab. Einstimmig wählten die Mitglieder Lara Quickstern als neue Vorsitzende.

Die 21-jährige Studentin und Sportschützin ist bereits kommunalpolitisch engagiert und fungiert unter anderem als stellvertretende sachkundige Bürgerin im Bezirksausschuss Elsen und im Sportausschuss. Quickstern zeigte sich zuversichtlich, dass die JU in Elsen in Zukunft wieder häufiger zu Veranstaltungen einladen könne und wichtige Themen für junge Menschen in Elsen voranbringen werde.

Das neue Vorstandsteam von links: Anna Jakobsmeyer, Jörg Henkemeyer, Lara Quickstern, Sebastian Brumby

Unterstützt wird Quickstern von Jörg Henkemeyer als stellvertretenden Vorsitzenden sowie Anna Jakobsmeyer und Sebastian Brumby als Beisitzer. Auch der lokale Bundestagsabgeordnete Carsten Linnemann gratulierte Quickstern zur Wahl.

Interessierte, die die JU näher kennen lernen möchten bzw. sich ebenfalls engagieren wollen, können sich gerne unverbindlich unter ju-elsen@paderborn.com melden.

Kathrin Krause

Carsten Linnemann zu Besuch in Elsen

Wenige Tage vor der Bundestagswahl besuchte der heimische Bundestagsabgeordnete und CDU-Bundestagskandidat Carsten Linnemann den Ortsteil Elsen. Den Nachmittag startete er mit einem Unternehmensbesuch bei der Raummanufaktur Hampel. Er tauschte sich mit verschiedenen

Mitglieder der Junge Union Elsen sowie der CDU-Ortsunion gemeinsam mit Carsten Linnemann (4. v. l.) beim Bürgersprechtag vor der Dionysius-Kirche.

RE/MAX

Seit 24 Jahren
Ihre Immobilienmakler
in Paderborn!

Wir sind für Sie da in Sachen ...

Verkauf von Wohnimmobilien und Grundstücken

Vermietung von Wohnungen und Häusern

Verkauf und Vermietung von Gewerbeobjekten

Immobilien- und Projektentwicklung

DEKRA zertifizierte Wertermittlung

Ferien- und Auslandsimmobilien

Hausverwaltung

RE/MAX

Vereinbaren Sie noch heute einen persönlichen Beratungstermin!

Mario Knaup
Geschäftsführer
DEKRA zertifizierter
Immobiliensachverständiger

05251 / 699 89 50
mario.knaup@remax.de
www.remax-paderborn.de

PB Immobilien Service GmbH
Detmolder Straße 204
33100 Paderborn

DEKRA ivd

ansässigen Einzelhändlern aus, um konkret zu erfahren, vor welchen Herausforderungen der Mittelstand aktuell steht und inwieweit die Politik noch unterstützend tätig werden kann.
Im Anschluss stand er auf dem Kirchplatz allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern im Rahmen einer Sprechstunde Rede und Antwort. Bei einer Tasse Kaffee vom eigens aufgestellten Coffee-Bike wurde kontrovers über verschiedenste Themen diskutiert. Mit einem abschließenden Grillen klang ein gelungener und ertragreicher Nachmittag aus. Wir freuen uns, auch fortan mit Carsten Linnemann eine starke Stimme in Berlin zu haben, die sich mit Tatkraft für den ländlichen Raum und den Mittelstand einsetzt.

Text: Lara Quickstern
Foto: Gesine Brumby

Eine Schule für alle Kinder...

- Berufsorientierung ab Klasse 8
- alle Schulabschlüsse möglich
- Inklusion & Vielfalt
- Arbeit im Team
- MINT freundliche Schule
- Medienscouts
- Berufswahl- und Ausbildungs-freundliche Schule
- Ganztag & AG
- gymnasiale Oberstufe

w w w . g e - p b - e l s e n . d e

Gesamtschule Paderborn-Elsen

Schule in Bewegung

www.hvv-elsen.de

MD

Abdichtungstechnik & Sanierung GmbH

Feuchte Räume? Nicht mit uns!

alles. richtig. dicht.

Innen- und Außenabdichtung Keller + Rissverpressung nach ZTV-Ing. + Horizontalsperren + Balkonsanierung + Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion + Bautenschutz + Sachverständiger für Schäden an Gebäuden + Baugutachten + Mauerwerkstrockenlegung

www.md-abdichtungstechnik.de | 05257.93 83 50

Neuigkeiten von der Gesamtschule

Die Kunst AG Acrylmalerei

Von der „Welt der Bienen“ bis hin zum Thema „Gesicht zeigen – Portraitmalerei zwischen Realismus, Verfremdung und Comic“

Im letzten Schuljahr konnte die Schule über das Landesprogramm ‚Kultur und Schule‘ die Paderborner Künstlerin Claudia Cremer-Robelski (https://ccr-atelier.de) für ein besonderes AG-Angebot gewinnen: Acrylmalerei – von der Welt der Bienen bis zur Portraitmalerei. Highlight war ein Workshop, der an einem Wochenende im Juni stattfand. Die Ergebnisse der großen und kleinen KünstlerInnen können sich sehen lassen. Auf der Homepage der Gesamtschule kann man sie bewundern. Die Acrylmalkurse werden auch in diesem Schuljahr wieder angeboten.

Acrylmalkurs mit der Künstlerin Claudia Cremer-Robelski

Die Welt der Bienen – Ergebnisse aus dem Acrylmalkurs bei der Künstlerin Claudia Cremer-Robelski

Spaß an Musik?

Wir sind schon dabei!

Dann komm zu uns!

Spielmannszug Hubertusjäger Elsen 1925

Spielmannszug Hubertusjäger Elsen

Neuer Einstiegskurs:

Donnerstags, 17:15 - Flöte

In der Gesamtschule Elsen

Infos & Anmeldung: 0176 / 22 89 26 96

Aktiv in den Ferien – Ein Angebot der Schulsozialarbeit der Gesamtschule

Gegen Ende der Ferien bot die Schulsozialarbeit der Gesamtschule – Elisa Dreier, Julian Ahlemeyer, Ruben Mönikes und Bernd Aschhoff-Becker – ein abwechslungsreiches Sportprogramm an. Schnell bildete sich eine feste Gruppe, die freiwillig jeden Tag zur Schule kam. Auf dem Programm standen ein Besuch im Ahornsportpark, Geocaching in Elsen, eine Radtour mit Picknick am Lippesee, das Spiel Jugger und ein Abschlussgrillen im Schulgarten. Bei strahlendem Sonnenschein konnten alle ihre Grillwürstchen genießen. Kinder und Erwachsene haben die Woche sehr genossen!

Ferienaktionen der Schulsozialarbeit

Jobcoaching in den Ferien

Während der Schulferien gab es zahlreiche Aktivitäten an der Gesamtschule. Im Rahmen des Jobcoachings – ein von Hendrik Stoya organisiertes Projekt des Kreises Paderborn für Schüler*innen, die ihre Leistungen optimieren und ihren Abschluss sichern wollen – fand zu Beginn der Ferien eine zweiwöchige ‚Sommerakademie' statt. Hier wird Eigenständigkeit und Teamfähigkeit trainiert sowie auf verschiedene Berufsfelder vorbereitet. Zum Beispiel präsentierte Ulli Kükenhöner (Filialleiter von B&K Paderborn) den Schüler*innen seine Erfahrungen und Kenntnisse aus dem Berufsleben. Zu Gast war auch Petra Münstermann vom Bil-

Jobcoaching in den Sommerferien

Baustoff-markt HAPPE
Alles zum Bauen und Renovieren.
„Wie bitte?
Direkt anliefern in den 6. Stock?
Okay."
JOHANNES HAPPE GmbH & Co. KG
PADERBORN
Otto-Stadler-Str. 3-4
33100 Paderborn
Tel. 05251 15820
DELBRÜCK
Lipplinger Str. 10
33129 Delbrück
Tel. 05250 98490
BAD LIPPSPRINGE
Savignystr. 34 b
33175 Bad Lippspringe
Tel. 05252 4063
SCHLOSS HOLTE
An der Heller 28
33758 Schloß Holte
Tel. 05207 95030
AHLEN
Baustoffmarkt
Lohrmann GmbH
Porschestr. 4
59227 Ahlen
Tel. 02382 70730
WARENDORF
Baustoffmarkt
Lohrmann GmbH
Hellegraben 2
48231 Warendorf
Tel. 02581 78900
Baustoff-markt HAPPE

dungsministeriums- und Integrationsbüro des Kreises Paderborn. Sie zeigte sich begeistert von der guten Vorbereitung, den vielen Fragen rund um die Themen ‚Ausbildung und Bewerbung' und von der lebhaften Diskussion.
Weiterhin wurden mehrere hundert Stunden Einzelförderung angeboten, um die Schüler*innen schulisch für das kommende Schuljahr zu wappnen und Defizite, die durch die Corona-Lockdowns entstanden sind, aufzuarbeiten. Es wurde aber nicht nur gepaukt! Auch eine Fahrt nach Düsseldorf, Bogenschießen und ein Besuch im Escaperoom standen auf dem Programm.

Die SV (SchülerInnenverwaltung) der Gesamtschule spendet für die Ohana Paderborn

Am Pink-Day, eine Aktion der SV, bei der die Schülerinnen und Schüler aufgerufen waren, pink gekleidet in die Schule zu kommen, um ein Zeichen gegen Rassismus und für Toleranz und Vielfalt zu setzen, wurden durch T-Shirtverkauf und Spenden rund 600 Euro gesammelt. Dieses Geld wurde nun dem Queere Jugendtreff Ohana in Paderborn gespendet. Dort treffen sich schwule, lesbische, bisexuelle, trans und queere Jugendliche im Alter von 14 bis 26 Jahren. In NRW gibt es über 40 Treffs und Gruppen. Die Queere Jugend NRW, die es seit 2014 gibt, bietet jungen Menschen, die Diskriminierungserfahrungen machen, einen geschützten Raum, wo sie zusammenkommen, sich austauschen und gegenseitig unterstützen und stärken. Diese geschützten Räume sind wichtig, damit Menschen, die Diskriminierung erleben, Orte und Gemeinschaften aufbauen und gestalten können, in denen sie sich sicher und verstanden fühlen. Die SV der Gesamtschule Paderborn-Elsen betont: „Für uns als SV ist es wichtig, dass das gesammelte Geld einem Projekt zugute kommt, welches hier bei uns Vorort in Paderborn Jugendliche unterstützt. Deshalb haben wir uns für die „Ohana" entschieden. Die Jugendgruppe bietet Jugendlichen und jungen Erwachsenen im Alter von 14 bis 26 Jahren Vernetzungsmöglichkeiten und geschützte Beratungsangebote. Wir sind uns sicher, dass die rund 600 € Spenden hier gut angelegt sind."

Junges Theater Paderborn mit dem Stück „Wutschweiger" zu Gast in der Gesamtschule

Am 9. und 10. September erlebten zwei Kurse des DG-Wahlpflichtfaches der Klassen 8 und zwei 6. Klassen die tolle, anspruchsvolle und kontrastreiche Inszenierung des Theaterstücks „Wutschweiger".

Spende an den Jugendtreff Ohana Paderborn; Mitte: Viola Hellmuth und ihr Team von Ohana, dahinter von links: Christof Güldner (Lehrer), Joel-Fabrice Burow, Sandro Maira (SV); rechts: Siegfried Martini (Schulleiter), Katharina Müller (SV); vorne von links: Len Gröpper, Elias Ahrenhövel, Leif Stammert, Leo Rahm (SV)

Die LernInsel in Elsen!

Schüler Nachhilfe

Urbanstr. 31 - 33106 Paderborn

Fächer:

- Mathematik
- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- Spanisch
- Latein
- Chemie
- Physik

Beratung vor Ort: Mo.-Fr. von 14 bis 17.30 Uhr
oder telefonisch von 09 bis 20 Uhr

Probemonat für 39€*

Unterrichtszeiten von 14.30 bis 19.00 Uhr

Telefon: 05254-60991

www.lern-insel.com

* Der Probemonat beinhaltet 4 x90 Minuten in einer kleinen Gruppe von 2 bis 4 Schüler und endet automatisch ohne das Sie kündigen müssen.
Gilt nur für Neukunden der LernInsel Paderborn und Hövelhof. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gilt nicht für das Bildungs- und Teilhabepaket.

Das Theaterstück ‚Der Wutschweiger', Junges Theater an der Gesamtschule Paderborn-Elsen (Foto von Tobias Kreft)

Das Junge Theater Paderborn präsentierte die Premiere und weitere Vorstellungen des Zwei-Personenstückes der belgischen Autoren Jan Sobrie und Raven Ruell, welches 2019 mit dem niederländisch-deutschen Kinder- und Jugenddramatikerpreis Kaas & Kappes sowie 2020 mit dem Jugendtheaterpreis Baden-Württemberg ausgezeichnet und für den Deutschen Kindertheaterpreis 2020 nominiert wurde.
Das Stück erzählt von den zwei Kindern Sammy und Ebeneser, die von Armut und sozialem Abstieg betroffen sind. Mit viel Witz und Durchhaltevermögen schaffen es die beiden Kinderfiguren, sich den Problemen in der Schule und im Elternhaus zu stellen. Ihre Freundschaft verhindert, dass sie an ihren Problemen zerbrechen.
Die beiden Hauptdarsteller brillierten in ihren Rollen, konnten die SchülerInnen im gesamten Stück mitreißen und hinterließen nach 45 Minuten Spielzeit fragende, nachdenkliche Zuschauer.
Alle waren sich einig, dass es weitere Gastspiele mit dem Theater Paderborn geben wird.

Gesamtschule zum vierten Mal als „MINT-freundliche Schule" und erneut als „Digitale Schule" ausgezeichnet

Unserer Gesamtschule wurde zum vierten Mal für die nächsten drei Jahre das Siegel „MINT-freundliche Schule" und zum zweiten Mal das Siegel „Digitale Schule" verliehen. Mit beiden Siegeln werden bundesweit Schulen mit einer entsprechenden Schwerpunktsetzung und Expertise geehrt. MINT steht dabei für den Bereich Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik. Herr Dr. Weritz von der Gesamtschule Paderborn-Elsen betont, dass mit dem Siegel „Digitale Schule", bezogen auf die technologischen Aspekte, maßgeblich auch die Lernstatt Paderborn ausgezeichnet wird.

*Die Teilnehmer*innen der Onlineveranstaltung freuen sich über beide Siegel. Von links: Herr Dr. Weritz (MINT-Lehrer), Frau Büttner (didaktische Leitung) und Herr Dr. Martini (Schulleiter)*

NEU in Elsen

PADERBORNER
Tragezwerge
Die Tragberatung für Paderborn und Umgebung

Babymassage

Tanzen für Schwangere
& Mamas

Babyzeichen
6-24 Monate

Außerdem im Angebot:
Individuelle Beratung & Workshops
rund ums Tragen, Schlafen & Beikost
für dein Baby oder Kleinkind

Weitere Infos & Anmeldung:
www.paderborner-tragezwerge.de

Mit der Lernstatt Paderborn betreibt die Stadt Paderborn eine durchgängige, alltagstaugliche, nachhaltige und wartungsarme IT-Infrastruktur in allen städtischen Schulen.

„Sanis“ der Gesamtschule unermüdlich im Einsatz

Jetzt sind sie wieder aktiv – die Schulsanitäter/innen der Gesamtschule! Nach dem Corona-Jahr, in dem der Schulsanitätsdienst pausierte, fand vor den Sommerferien ein Erste-Hilfe-Kurs für Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufe 7 statt. Nach den Ferien wurde die Ausbildung mit einer Projektwoche in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst aus Borchen fortgeführt.
Jetzt sind die Schülerinnen und Schüler ausgebildete Schulsanitäter. Zurzeit sind Schulsanitäter/innen aus den Jahrgängen 8 und 10 im Einsatz und es vergeht kaum ein Tag ohne ihren Einsatz. Meistens handelt es sich um kleinere Verletzungen, manchmal aber auch um Unfälle auf dem Schulgelände, bei denen sie vom Rettungsdienst professionell unterstützt werden.
Alarmiert werden die „Sanis“ per Funkgerät. Dann müssen sie auch schon mal schnell aus dem Unterricht heraus und helfen. Die meisten Einsätze passieren allerdings in der Pause.

Die Schulsanitäter während ihrer Ausbildung

Beratungsstelle stellt sich Schüler*innen vor

„Wer kennt das nicht? Im Leben kann nicht immer alles glatt laufen – Krisen geschehen und gehören zum Leben dazu.“ So stellt sich die Ehe-, Familien- und Lebensberatungsstelle des Erzbistums Paderborn auf ihrer Webseite vor.

Die Ehe-, Familien- und Lebensberatung stellt sich im Religionsunterricht

Im Rahmen des Religionsunterrichts in der 10f lud Lehrer Uli Graben die Psychologin dieser Beratungsstelle, Frau Kahlert, in die Schule ein. Sie sagte spontan zu!
Schon seit einiger Zeit beschäftigten sich die Schüler*innen mit den Themen ‚Liebe, Freundschaft, Partnerschaft‘. Mit der Vorstellung der Beratungsstelle sollten sie die Möglichkeiten von Beratung kennen lernen – ein Angebot, das viele noch nicht kannten. Die Erfahrung, dass man mit Fragen und Unsicherheiten nicht alleine ist, sondern sich fachkundige Beratung holen kann, kann viele Konflikte und Schwierigkeiten lindern und zu Lösungen führen. Frau Kahlert stellte zu-

Ingo'Spielzeugland

Auf alle

Lego- und Playmobil-Artikel

mit einem Katalogpreis von jeweils über 30,- € erhalten Sie bis Jahresende

Die reduzierten Preise sind bereits an der Ware ausgezeichnet.

20%* Rabatt!

An allen **Adventssamstagen** bis **16.00 Uhr** geöffnet!
Mo. - Fr. von 9.00 - 18.30 Uhr durchgehend geöffnet.
Kostenloser Einpackservice!

Ihr Duo schreib & spiel
Spielwarenfachgeschäft in Paderborn/Stadtteil Elsen
Von-Ketteler-Str. 49 | Tel.: 05254 - 9 35 02 21 | info@ingos-spielzeugland.de

* Alle Artikel sind bereits mit den reduzierten Preisen ausgezeichnet.

nächst ihre Beratungsstelle vor. Die Beratung ist unabhängig von der Religion, der Herkunft, der sexuellen Orientierung und dem Geschlecht. Und – sie ist kostenlos.
Ziele sind: Wohlbefinden stärken, Ressourcen der Klient*innen entdecken und ausbauen, positive Einstellungen unterstützen u.v.m.
Wer kommt in die Beratungsstelle? Menschen mit Partnerschaftsproblemen, mit Konflikten innerhalb der Familie, Ängste, die den Alltag bestimmen oder andere Sorgen, die das Leben überschatten, können Motivation sein, sich Unterstützung bei der Beratungsstelle zu holen.
Wichtig ist, zu Beginn der Beratung ein Ziel festzulegen. Frau Kahlert betont, dass ohne diese Zielformulierung eine Beratung nicht möglich ist. Entscheidend ist aber auch, dass eine Vertrauensbasis zwischen dem Berater/der Beraterin und dem Klienten/der Klientin aufgebaut wird. Nur so kann ein ehrliches, offenes Gespräch entstehen, das für die weitere gemeinsame Arbeit unentbehrlich ist.
Auch die Schüler*innen konnten in dieser lebenspraktischen Unterrichtsstunde aktiv werden. Anhand eines fiktiven Fallbeispiels sollten sie Hypothesen dazu bilden, welche Probleme bei dem vorgestellten Paar zugrunde liegen. Anschließend wurden mit der Methode der Biographiearbeit anhand von einfachen Holzfiguren die Familienmitglieder aufgestellt und ein Rollenspiel durchgeführt. Es war sehr spannend, was sich veränderte, wenn auch nur ein Familienmitglied sich anders verhielt als gewohnt.

Juniorwahl zum Deutschen Bundestag erfolgreich an der Gesamtschule durchgeführt – Wahlbeteiligung 82,83 %

Kurz vor der Bundestagswahl stand die Gesamtschule Paderborn-Elsen ganz im Zeichen der Juniorwahl. Schon vor Unterrichtsbeginn trafen sich die Wahlhelferinnen und Wahlhelfer der 10. Klassen, um das Wahllokal einzurichten. Wahlkabinen wurden aufgebaut, die Wahlurne positioniert, Stifte desinfiziert und Gehwege eingerichtet, um auch die Juniorwahl unter Corona-Bedingungen durchführen zu können.

Juniorwahl der Jahrgänge 9 – 11 (EF)

Um kurz nach 8 Uhr versammelte sich die erste Klasse vor dem Wahllokal. Die zuvor verteilten Wahlbenachrichtigungen wurden bei den Wahlhelferinnen und Wahlhelfern von den Juniorwählerinnen und Juniorwählern abgegeben und dafür erhielten sie den Wahlschein. Dieser Wahlschein entspricht dem Wahlschein des Wahlbezirks 137 (Paderborn- Gütersloh III) der Bundestagswahl am Sonntag.
In den Wahlkabinen im Wahllokal konnten die Schülerinnen und Schüler ihre Juniorwahl Bundestag 2021 treffen und den Wahlschein anschließend in die bereitgestellte Wahlurne einwerfen.
Nachdem alle Schülerinnen und Schüler der Klassen 9 – 11 ihre Wahlmöglichkeit bekommen hatten, wurde die Wahl vom Wahlvorstand beendet und die Stimmen ausgezählt.
Die Ergebnisse sind auf der Homepage der Schule veröffentlicht.

Ein harmonisches Weihnachtsfest

und eine besinnliche Adventszeit

verbunden mit den besten Wünschen

für Ihre Gesundheit wünscht

das Team der

ERGOtherapie
PRAXIS JUTTA HISCHER

Elser Kirchstraße 2, Elsen + Bielefelder Str. 161, Sennelager

Die Choreo Dance AG

Musik an, Welt aus - Tanzen! – Ein Bericht
Wir schreiben den 07.09.2021. Es ist kurz vor Schulschluss. Die Beine fangen an zu kribbeln und die Füße tippeln schon ganz aufgeregt hin und her. Ein Blick zur Uhr zeigt, dass es gleich endlich losgehen kann. Nach einem anstrengenden Corona-Schuljahr mit viel Distanz- und Wechselunterricht, wenig Bewegungsmöglichkeiten und ständigem Verzicht auf Alltägliches, startet heute endlich die Choreo Dance AG in Kooperation mit der Tanzschule Millennium in Paderborn-Elsen. Zusammen mit Frau Beer laufen wir von der Schule aus zur Tanzschule, wo wir schon von unserer Tanzlehrerin Natalia Maczek und ihrem Team herzlich in Empfang genommen werden. Auch Erich Klann, der Inhaber der Tanzschule Millennium, ist vor Ort und begrüßt uns – wie aufregend das ist! Wir springen alle in unsere Tanzoutfits und nach einer kurzen Kennenlernrunde geht es schon los mit dem Aufwärmtraining.
Wir starten auch direkt mit einer Choreografie, die uns ordentlich zum Schwitzen bringt, aber uns allen auch ein Lächeln ins Gesicht zaubert. Wie schön es ist, sich zur Musik zu bewegen und sich von all den Dingen, die im Moment nerven und anstrengend sind, frei zu tanzen.
Erschöpft, aber glücklich beenden wir unsere erste Tanzeinheit und freuen uns schon auf die nächste Woche, wenn es wieder heißt „MUSIK AN, WELT AUS - TANZEN“!

Spenden für die Flutopfer im Ahrtal
„Man kann sich gar nicht vorstellen, was alles zerstört wurde“, erklärt Sportmanager der TuRa Elsen Kai Kittler bei der Übergabe von 100 €, die die Klasse 10d ‚erlaufen‘ hat, um die Flutopfern im Ahrtal, die vor dem

Spendenübergabe für die Flutopfer im Ahrtal; von links: Ariana Korkmaz (Klassensprecherin 10d), Heiko Döring (Sport- und Klassenlehrer 10d), Kai Kittler (Sportmanager TuRa Elsen), Nicole Mol (Volksbank Elsen-Wewer-Borchen)

Heißmangel im Haus!

Tip-Top-Textilpflege
& Änderungsschneiderei
WOLTER

Von Ketteler-Straße 29 - PB-Elsen - 0 52 54 - 82 77 11

Heimat- und Verkehrsverein Elsen e.V.
www.hvv-elsen.de
informiert Sie über aktuelle Aktivitäten

Friseur meisterin
Lena Franzsander
Haare in Bestform
La Biosthetique

Luisenstraße 10
33106 Paderborn - Elsen
Tel.: 05254/6408550

Nichts stehen und so gut wie alles verloren haben, zu unterstützen. Kittler erzählt, dass er mit Familien in Dernau persönlich in Kontakt steht. Eine Familie habe zunächst Schuhe für die Kinder von den ersten Spendengeldern gekauft, so Kittler. Alles war weggeschwemmt oder zerstört.
Ariana Korkmaz, Klassensprecherin der 10d, überwies 100 € in der Volksbank Elsen-Wewer-Borchen auf das Spendenkonto und erzählte, wie sie dieses Geld gesammelt haben: „Zusammen mit unserem Sportlehrer Herr Döring hatten wir die Idee, einen Sponsorenlauf für die Flutopfer zu organisieren. So haben wir Nachbarn, Freunde und Verwandte gefragt, ob sie pro gelaufene Runde spenden möchten. Während unserer Sportstunden sind wir dann fleißig auf dem Sportplatz gelaufen.“ Heiko Döring betont, dass auch Familien, die über nicht viel Geld verfügen, spendenbereit und großzügig waren.
Kai Kittler wird das Geld zwei Familien aus Dernau im Ahrtal zukommen lassen. Auf diese Weise ist die Hilfe direkt und sehr konkret. Kittler ist einer der Initiatoren von ‚Elsen hilft‘, ein Projekt von TuRa Elsen und der Werbegemeinschaft Elsen. Sie finden weitere Informationen auf der Homepage: www.elsenhilft.de
Die Initiative ‚Elsen hilft‘ bekam kurz vor dieser Spendenübergabe eine weitere Spende von über 100 €. Religionslehrer Uli Graben motivierte Schülerinnen und Schüler der 8b, Pfandflaschen in Sammelkisten an verschiedenen Orten der Schule zu sammeln. Es kam eine beträchtliche Summe zusammen, die den Flutopfern zugute kommen sollte. So sind insgesamt über 200 € zusammengekommen. „Jeder Cent zählt“, betont Kai Kittler und freut sich sehr über diese Spenden.

Lernen für’s Leben in der Natur – Besuche auf dem Vaußhof

Seit einigen Jahren kooperiert die Gesamtschule mit dem Scharmeder Vaußhof – ein von der Familie Pötting geführter ökologisch orientierter Hof mit Direktvermarktung, der ganz aktuell mit dem vom Kreis Paderborn verliehenen Preis für Umwelt- und Naturschutz ausgezeichnet wurde. Die ökologische Art, wie der Hof bewirtschaftet wird, die solidarische Landwirtschaft und die damit verbundene Wissensvermittlung tragen vorbildlich zum Umwelt- und Klimaschutz bei, so ist in der lokalen Presse zu lesen.

Auf dem Vaußhof

Im Rahmen des ‚lebenspraktischen Trainings‘ besuchen 13 Schülerinnen und Schüler aus den Jahrgängen 6 bis 10 in Begleitung der Sonderpädagogin Beate Hillemeyer und dem Sozialarbeiter Ruben Mönikes den Hof und die solidarische Landwirtschaft.
Der Tag beginnt zunächst mit der obligatorischen Coronatestung. Im Anschluss daran wird gemeinsam gefrühstückt. Dann geht’s an die Arbeit: Insgesamt 10 Kisten Möhren wurden bisher geerntet, Hühner werden gefüttert, ein Insektenhotel renoviert, Paprika und Tomaten aus den Gewächshäusern probiert. Für die Schülerinnen und Schüler gibt es kein schlechtes Wetter – der Besuch findet auch bei Wind und Regen statt! Sie vergessen die Zeit bei so viel intensiver Beschäftigung, sind mit Freude und Begeisterung dabei und lernen ganz viel ‚für’s Leben‘!

Günter Dreier
AUTOWERKSTATT

- Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
- Hauptuntersuchung/TÜV-Abnahme täglich
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice R1234yf und R134a
- Achsvermessung mit 3D-Technologie
- Reifenservice und Einlagerung
- Automatikgetriebe-Spülung
- Fahrzeug und Klimadesinfektion durch OZON-Generator!

Ihr freundlicher Service vor Ort!

Tel. 0 52 54 - 6 01 47
Fax. 0 52 54 -9 35 09 35

www.kfz-dreier.de
info@kfz-dreier.de

Fohling 32, 33106 Paderborn-Elsen • Inhaber Detlef Lobbenmeyer

Wandmalerei ‚Mensch und Digitalisierung'

Quo vadis? – Wandmalerei zum Thema „Digitalisierung"

„Kunst ist schön, macht aber auch viel Arbeit." Dieses Zitat von Karl Valentin bestätigte sich bei den Abi-Vorbereitungen der letzten Q2. Corona bedingt konnten die Q2-Schüler/innen ihr begonnenes Kunstprojekt ‚Mensch & Digitalisierung' nicht beenden und fanden dann auch in der Zeit kurz vor dem Abitur keine freie Minute. So griff die jetzige Q2 das Projekt wieder auf. Malte Berg und Kimberly Lopez de Paiva fanden die Idee so klasse, dass sie die bereits begonnene Wandmalerei am Gebäude A der Gesamtschule mit ihrer Handschrift versehen fortsetzten.

Lia Hoppe, Gina Klausfering, Celine Krüger, Milena Laarmann, Katja Kramer, Jennifer Enns und Janna Schniedermeier aus dem Kunstkurs der jetzigen Q2 beendeten die praktische Arbeit an dem Kunstwerk; die Denkarbeit kam allerdings von dem ganzen Q2-Kunstkurs.

Kenner bemerken sofort den Einfluss des Künstlers René Magritte. „Der Mensch, als schlaues Tier, kann auch im artifiziellen und selbst geschaffenen Lebensumfeld nur bedingt seinen Ursprung leugnen. Die Sehnsucht nach Natur bleibt und eine virtuell konstruierte Wirklichkeit wird gepixelt und damit hinterfragt. Quo vadis?", erklärt und resümiert Kunstlehrer Frank Dunschen. Am besten man kommt selbst, macht sich ein eigenes Bild und lässt sich zum Nachdenken und zum Gespräch einladen. Es lohnt sich!

Der Holocaust aus pädagogischer und historischer Perspektive – fächerübergreifender Unterricht im Leistungskurs Erziehungswissenschaft und Geschichte

Was hätte ein Kind bei der Deportation mit in das KZ Auschwitz genommen? Mit Hilfe dieser Frage verdeutlichte die Referentin Dr. Sarah Kass die Brutalität des Holocausts und lenkte den Blick auf Einzelschicksale von Millionen ermordeter Menschen während der Zeit des Nationalsozialismus.

In ihrer informativen Einführung veranschaulichte die Referentin die unfassbare Anzahl systematisch ermordeter Menschen anhand von Vergleichen und Berichten von Zeitzeugen (u.a. per Video). Im Anschluss daran erhielten die 46 Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit, sich mit den Gegenständen in dem Museumskoffer auseinanderzusetzen. Dieser enthält u.a. Zeichnungen, Fotos, Spielzeuge, persönliche Gegenstände aus der damaligen Zeit, die auch aus dem Koffer herausgenommen und angefasst werden durften. Auf diese Weise sollten die Schülerinnen und Schüler (be)-greifen, welche Auswirkungen der Holocaust auf die Opfer hatte.

Gepflegt wohnen

In Gemeinschaft leben, selbstbestimmt bleiben. Die betreute Wohngemeinschaft.

Eine gute Alternative für Menschen, die auf Pflege und Unterstützung angewiesen sind und nicht mehr in ihrer eigenen Wohnung bleiben können.

Die betreute Wohngemeinschaft.
Sie möchten erfahren, ob diese Wohnform Ihnen zusagt? Sprechen Sie uns gerne an!

 # immer für sie da

☎ (05251) 889-2000

wohngemeinschaften@caritas-pb.de
www.caritas-pb.de

Caritasverband
Paderborn e.V.

caritas

Die emotionale Betroffenheit, die sich auch in der anschließenden Reflexion widerspiegelte, mündete in der Forderung, dass so etwas NIEMALS wieder passieren darf.
Da die Auseinandersetzung mit dem Thema „Nationalsozialismus“ in beiden Unterrichtsfächern Bestandteil des Unterrichts ist, liegt eine Kooperation nahe, um die unterschiedlichen Sichtweisen zusammenzuführen und gewinnbringend zu nutzen. Daher werden die Eindrücke aus den Workshops im weiteren Verlauf der Unterrichtsreihe kursübergreifend aufgegriffen und unter der Fragestellung: „Was können wir tun, damit so etwas niemals wieder passiert?“ weiterentwickelt. Im Rahmen eines Projektes konzipieren die Schülerinnen und Schüler gemeinsam Ansätze für einen Erinnerungsort, der auch ein Bildungsangebot beinhaltet. Viele weitere Informationen, Fotos und Filme finden Sie auf der Homepage der Gesamtschule Paderborn-Elsen unter: www.ge-pb-elsen.de.

Leistungskurse Pädagogik & Geschichte beschäftigen sich mit Kindern in Auschwitz

Andrea Harwardt

Sinas Kleine Wunder

Sinas Kleine Wunder

Spiel und Spaß im ersten Jahr
Eltern-Kind-Kurs in Elsen

Für Babys ab 10 Wochen bis 1 Jahr

Der Kurs Spiel und Spaß im ersten Jahr soll euch die Möglichkeit geben, euch mit anderen Eltern auszutauschen und Kontakte knüpfen zu können.
Wir werden uns mit Fragen beschäftigen, die aus den einzelnen Entwicklungsphasen der Kinder hervorgehen.

Hier findet ihr Sinas Kleine Wunder

Die Kursfläche

Eure Kinder bekommen die Möglichkeit, die wertvolle Zeit mit euch und anderen Kindern im gleichen Alter zu genießen. Altersgerechte Spiel- und Bewegungsmaterialien, die ihrer Entwicklungsphase entsprechen, können erkundet und ausprobiert werden.

Ich freue mich darauf, euch und eure Kinder kennenzulernen.

Weitere Infos unter
www.sinaskleinewunder.de

SPIEL und SPAß im ersten Jahr
Eltern-Kind-Kurs in Elsen
Sinas Kleine Wunder
www.SinasKleineWunder.de

Sinas Kleine Wunder
Inh. Sina Brune
Urbanstr. 22
33106 Paderborn

Termine im Familienzentrum Elsen

Verbund der kath. Kindertageseinrichtungen St. Josef & St. Urban

Familienzentrum Elsen

Netzwerk alleinerziehend
Alleinerziehenden und Verwitweten durch gegenseitigen Austausch und Informationen Zugang zu ihren Resilienzen ermöglichen, sodass sie sich ihr Selbstbewusstsein verstärken. Möglichkeiten entwickeln, den Tagesablauf effektiver zu strukturieren, Stressfaktoren zu reduzieren, Möglichkeiten der Entspannung zu entwickeln, Erziehungsverantwortung kompetent wahrzunehmen. Eigene emotionale Befindlichkeit ausdrücken können. Lernunterstützungsmöglichkeiten bei psychologischen, finanziellen, beruflichen Problemen kennenlernen. Konfliktarme Kommunikationsmöglichkeiten anwenden können.

Kursnummer: J58G1EE001
Dozentin: Hanne Loser
Termine: Samstag, 20.11.2021
Samstag, 18.12.2021
Uhrzeit: 09:45 - 12:00 Uhr
Ort: Dionysiushaus Elsen
Von-Ketteler-Str. 38

Nähere Informationen im Pfarrbüro bei Ursula Lütkefedder, Tel.: 05254-93310

Kostenlose Sprechstunde der Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche des Caritas-Verbandes Paderborn e.V.
Die Beratungsstelle bietet eine Sprechstunde für Eltern an, in der sie ihre Fragen zum Erziehungsalltag, aber auch in besonderen Familiensituationen klären können.

Anbieter: Ingeborg Dykmann
Termine: jeweils donnerstags:
25.11.21, 14:30 - 16:00 Uhr
09.12.21, 09:00 - 10:30 Uhr
13.01.22, 14:30 - 16:00 Uhr

Ort: Dionysiushaus Elsen
Von-Ketteler-Str. 38
Jugendraum 1 im 1. OG
Kontakt: 05251 889-1040

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich! Bei Reservierungsbedarf melden Sie sich bitte zuvor unter der angegebenen Rufnummer! Falls aufgrund der Corona-Pandemie auf Präsenz-Gespräche verzichtet wird, kann die Sprechstunde als Telefonkonferenz angeboten werden.

Das kleine Glück im Familienalltag – Ein kostenloser online Elternabend
Familie im 21. Jahrhundert stellt uns oft vor besondere Herausforderungen. Die idyllische Idee von Familie, die dem Kinderwunsch vorangeht, prallt mit der Alltagsrealität zusammen. Gerade haben wir noch davon geträumt, mit den Kindern im Gras zu liegen und die Wolken zu beobachten, und im nächsten Moment finden wir uns zwischen Babywindeln und KiTa-Schließtagen, Abgabeterminen und Krabbelgruppen, Meetings und einer Familienlogistik wieder, die jedes mittelständische Unternehmen in den Schatten stellt. Hinzu kommen die eigenen Vorstellungen von Elternrolle und gesellschaftlichen Erwartungen.
Wie finde ich in allen Anforderungen Raum für das familiäre Glück?
Darum dreht sich der Elternabend, der sowohl theoretisches Wissen zu diesem Thema als auch einen Workshop beinhaltet, in dem jeder individuell schauen kann, wo sich das kleine Glück im Familienalltag

Ergo Therapie

Vonnahme vom Felde

Ganzheitliche **Ergotherapie** in Elsen, Paderborn und Sande

- Zertifizierte Handtherapie
- Neurologische Ergotherapie
- Hirnleistungstraining
- Ergotherapie in der Pädiatrie
- Ergotherapie in der Psychiatrie
- Hausbesuche

Von-Ketteler-Straße 14 | 33106 Paderborn-Elsen | 05254 6608864

Mersinweg 20 | 33100 Paderborn | 05251 6875777

Sennelagerstraße 6 | 33106 Paderborn-Sande | 05254 9321666

www.ERGOTHERAPIEinPADERBORN.de info@ergotherapieinpaderborn.de

versteckt und wie ich es vergrößern kann. Wir müssen unser Glück nicht dem Zufall überlassen, sondern können es selbst in die Hand nehmen.

Anbieter:	Britta Maria Jeserich Kunstwissenschaftlerin M.A., Gesprächscoach, Yogalehrerin
Termin:	Montag, 17. Januar 2022
Uhrzeit:	19:30 - 22:15 Uhr
Ort:	kefb Paderborn Online-Raum BigBlueButton
Kursnummer:	K5F8CEB001
Kosten:	gebührenfrei
Anmeldung:	unter folgendem Link oder nebenstehendem QR-Code:

https://www.kefb-kursprogramm.de/paderborn/kursprogramm/webbasys/index.php?kathaupt=11&knr=K5F8CEB001

Wir sind für Sie da:

DIE SONNENBLUME
ALTEN & KRANKEN PFLEGE

Die Sonnenblume, Häusliche Alten- & Krankenpflege GmbH
Von-Ketteler-Str. 53 • 33106 Paderborn-Elsen

Wir machen uns für Sie stark:

- Fachgerechte, auf Sie zugeschnittene Hilfe bei der Körperpflege
- Durchführung ärztlich verordneter medizinischer Behandlungspflege (z. B. Verbände, Injektionen, Verabreichen von Medikamenten)
- Pflegeberatungsbesuche bei Bezug von Pflegegeldleistung
- Hauswirtschaftliche Versorgung und Familienpflege
- Stundenweise Betreuungs- und Besuchsdienste
- Vermittlung von Hausnotrufsystemen, Essen auf Rädern, mobiler Friseur u. ä.
- Beratung bei Fragen zur Kostenübernahme
- Enge Zusammenarbeit mit den behandelnden Ärzten und Therapeuten
- Palliativ-Pflege
- Kurse für pflegende Angehörige
- Individuelle Schulung pflegender Angehöriger in der häuslichen Umgebung des Pflegebedürftigen

Wir erbringen für Sie Pflegeleistungen durch ausgesuchte, erfahrene Pflegekräfte. Wir pflegen Sie nach aktuellen pflegewissenschaftlichen Erkenntnissen. Wir sorgen für kompetenten Pflegenachwuchs und bilden zur examinierten Pflegefachkraft aus.

Wir sind rund um die Uhr für Sie zu sprechen:
0 52 54 / 6 64 10

Sparwoche der Volksbank Elsen-Wewer-Borchen

Die Volksbank Elsen-Wewer-Borchen eG hat auch 2021 wieder gern zur alljährlichen Spardosenleerung eingeladen. Aufgrund der derzeitigen Corona-Zahlen und dem Hygienekonzept der Volksbank wollte man auch in diesem Jahr die Sparwoche nicht absagen. „Wir sind froh, dass wir auch 2021 auf diese liebgewonnene Tradition nicht verzichten mussten“, so Silke Harasta (Jugendmarktbetreuerin). „Die 626 geleerten Spardosen zeigen eindrucksvoll, dass die Sparwoche auch in diesem Jahr bei unseren jungen Kunden gerne angenommen wurde. Die Sparwoche ist immer ein besonderes Erlebnis für unsere jungen Kunden und uns ist es eine besondere Freude, sie an das wichtige Thema des Sparens heranzuführen. Denn das Sparen ist und bleibt von elementarer Bedeutung für jeden Einzelnen.“

Der Weltspartag am 29. Oktober ist auch für erwachsene Sparer jedes Jahr ein guter Anlass, sich mit den eigenen Finanzen zu beschäftigen. Die bundesweiten Zahlen zum Sparverhalten zeigen, dass die Deutschen in der Coronakrise deutlich mehr sparen als in den Jahren zuvor. Dabei setzen laut einer Studie des Bundesverbands der Volks- und Raiffeisenbanken (BVR) immer noch sehr viele auf Bargeld und Bankeinlagen Mittlerweile ist auch der Anteil des Versicherungs- (28 Prozent) und Wertpapiersparens (23 Prozent) sehr hoch. „Sicherlich sind Bankeinlagen weiterhin erste Wahl, wenn es darum geht, kurzfristig Geld für Anschaffungen oder wichtige Ereignisse zu sparen. Sobald der Sparhorizont jedoch mittel- bis langfristig ist, sollten unsere Kunden unbedingt mit ihren Bankberatern über Alternativen sprechen. Denn ein Patentrezept für alle gibt es nie, es kommt auf die individuell maßgeschneiderte Finanzlösung an“, so Christoph Kozik, Vermögensberater der Volksbank Elsen-Wewer-Borchen eG.

Das Füllen des Sparschweins lohnt sich auf jeden Fall. Mit der richtigen Geldanlage können sich die jungen Kunden auch in Zeiten von Niedrigzinsen später ihre Träume erfüllen.

Diät- und Ernährungsberatung

Jenny Förster
Diät - & Ernährungsberatung

Baby- und Kinderernährung
Gewichtsmanagement
Darmgesundheit

- Kurse
- Workshops
- Ernährungstherapien
- Ernährungsberatungen
- betriebliche Gesundheitsförderung

... denn nichts ist so wertvoll,
wie die Gesundheit!

Auch Geschenkgutscheine
erhältlich!

Jenny Förster
staatl. gepr. zert. Diätassistenin
Krankenkassen anerkannt
www.gesund-von-anfang-an.de
info@gesund-von-anfang-an.de
0151-41935065

paul nitzke

GmbH & Co. KG

Schneiden & Schweißen

- **Laserzuschnitte**
- **Brennzuschnitte**
- **Plasmazuschnitte**
- **Wasserstrahlzuschnitte**
- **Abkanttechnik**
- **Baugruppenfertigung**

Am Mühlenteich 8
33106 Paderborn-Elsen
Telefon: (0 52 54) 9 30 67-0
Telefax: (0 52 54) 9 30 67-15
Mobil: 0172 7 68 34 91
E-Mail: info@nitzke-stahlbau.de
Internet: www.nitzke-stahlbau.de

Strahlende Kinderaugen – matschen macht schlau!

Unsere Jugendmarktbetreuerin Silke Harasta und Jasmin Glock haben in dieser Woche eine Spielküche an den Kindergarten Römerstraße in Paderborn-Elsen übergeben.
Wir freuen uns riesig, den Kindern eine solche tolle Matschküche überreichen zu dürfen. Viele Erfahrungen zeigen, dass Matschen schlau macht. Die Haut ist unser größtes Sinnesorgan, und nicht nur das, sondern sie ist auch das erste, das in der kindlichen Entwicklung voll funktionsfähig ist. So hilft das taktile System dem Gehirn, alle anderen Sinnesreize in Beziehung zu setzen und zu organisieren – zu integrieren. Kurz und knapp: Mit dem Matschen lernt das Kind, sich und seinen Körper besser wahrzunehmen. Ganz nebenbei werden auch sensorische Fähigkeiten (wie fühlt sich was an, wie riecht es) und die Grob- und Feinmotorik gefördert. Auch die Kreativität und Fantasie werden angeregt und die Sprache ganz selbstverständlich im Austausch mit anderen gefördert. Somit können Kinder dem Matschen gar nicht widerstehen. Sie sollten jede Möglichkeit bekommen, es ausleben zu dürfen.
Die Beantwortung der Frage nach dem Sinn des Matschens ist daher ganz einfach: Weil es zu einer der besten Erfahrungen in der Kindheit zählt, dreckig und glücklich zu sein. Matschen ist einfach echte, pure Selbsterfahrung! Das Glück in den Augen der Kinder ist es allemal wert.
Jetzt kann mit der neuen Matschküche im Garten des Kindergartens Römerstraße mit Sand, Matsch und echtem Wasser gespielt und gekocht werden. Wir wünschen dem gesamten Kindergarten-Team viel Spaß!
Diese Geschenkübergabe haben unsere fleißigen Gewinnsparer und Gewinnsparerinnen der Volksbank Elsen-Wewer-Borchen eG ermöglicht. Durch sie haben wir regelmäßig die Möglichkeit, so tolle Preise zu verschenken.

Von links: Marco de Luca, Jugendamt Stadt Paderborn, Kindergartenleitung Mechtild Aldekamp, Susanne Niggemeier, stellv. Leiterin des Jugendamts Paderborn, Silke Harasta und Jasmin Glock von der Volksbank Elsen-Wewer-Borchen eG und Frau Petra Dickgreber-Jakobi, Erzieherin im Kindergarten Römerstraße

Sparen und gleichzeitig der Region etwas Gutes zurückzugeben ist doch einfach fantastisch!
Wer mehr über das Gewinnsparen erfahren möchte, unter www.vb-elsen-wewer-borchen.de/gewinnsparen stehen alle wichtigen Informationen.

Silke Harasta

Fuß & Vitalkonzept
Annette Nacke

Jetzt Termin vereinbaren
0162 1874084

Wir wünschen Ihnen
Frohe Weihnachten

Mal wieder so richtig verwöhnen lassen?

Aktuell erhalten Sie **10% Rabatt*** auf Ihr nächstes Wohlfühlpaket** oder Ihre nächste Divinia-Sitzung.

*Gültig bis 23.12.2021

Geschenk gesucht?
Jetzt Gutschein verschenken

**Umfasst eine komplette Fußpflegebehandlung, basisches Fußbad, Peeling und eine Bein-Fußmassage mit ätherischen Ölen.

Fußkonzept Annette Nacke (Fußpflege-Spezialistin seit 2008)

Kosmetikstudio Sonja Tachau
Am Steinhof 4
33106 Paderborn

info@nacke-fußkonzept.de
05254 6409477
(Termine nach Vereinbarung)

Unser Azubi-Projekt 2021

„Helfen beim Helfen = sparen, gewinnen und gleichzeitig der Region etwas Gutes tun“

Nach diesem Motto haben wir Auszubildenden der Volksbank Elsen-Wewer-Borchen eG, Lena Klink, Johara Impalea und Chiara Mancarella, die Möglichkeit erhalten, völlig selbstständig ein eigenes Projekt durchzuführen.

Mit Hilfe von Gewinnsparlosen konnten wir selbst die Unterstützung einer karitativen Einrichtung aussuchen. Wir haben uns auf dieses regionale und soziale Projekt gefreut. Die Entscheidung ist auf das Kinderhaus Majewski Jugendhilfe GmbH in Elsen und die Jugendhilfeeinrichtung Gut Böddeken in Büren-Wewelsburg gefallen. Von jedem Gewinnsparlos über 5,00 € werden 4,00 € gespart. Der Spielanteil beträgt 1,00 € und davon fließen 0,25 € an eine gemeinnützige Einrichtung in unserer Region.

Auch für uns Auszubildenden ist es die erste Aktion, die wir selbst auf die Beine gestellt haben. Wir haben alles organisiert, von der Umsetzung bis zu der Spendenübergabe. Zusammen mit unserem Ausbildungsleiter Christoph Kozik haben wir uns auf den Weg zur persönlichen Übergabe gemacht. Wir unterstützen beide Kinderhäuser mit einer Spende von jeweils 500,00 €.

Jedes Kind, jeder Jugendliche, bringt seine ureigene Geschichte mit und benötigt ganz individuelle Unterstützung, um sich möglichst optimal entwickeln zu können. Die Spende kann zum Beispiel für die Förderung der Kinder, für Musik oder Kunst eingesetzt werden. Darüber hinaus können spannende Ferienprojekte mit Hilfe unserer finanziellen Unterstützung gewährleistet werden. Unser hauptsächliches Ziel besteht darin, den Kindern und Jugendlichen ihre Wünsche bestmöglich zu erfüllen.

Dank der Einrichtungen können die Kinder und Jugendlichen persönliche Kontakte knüpfen und Bekanntschaften schließen. Dadurch können die Kinder selbst von ihren Erlebnissen berichten und von dem erzählen, was ihnen gut tut und hilft, ihre persönliche Herausforderung zu meistern.

Geld spenden heißt nicht, das Portemonnaie öffnen und nicht wissen, wo dies am Ende bleibt. Spenden kann viel Spaß machen und nachhaltig die Gemeinschaft unterstützen.

Diese Geschenkübergaben haben wir mithilfe unseres Gewinnsparprojektes ermöglicht. Wer mehr über das Gewinnsparen erfahren möchte, unter www.vb-elsen-wewer-borchen.de/gewinnsparen stehen alle wichtigen Informationen.

Chiara Mancarella

Nur einen Steinwurf entfernt

Die Bezirksdirektion Klose & Sommer OHG
Wir können Versicherungen!

Von A wie Auto bis Z wie Zahnzusatzversicherungen!

Bezirksdirektion
Klose & Sommer OHG

Von-Ketteler-Str. 28, 33106 Paderborn
Tel. 05254 66666
info.klose.sommer@continentale.de

Die Continentale

Feuerwehr in Elsen unterstützt die Flutopferhilfe

Aktion von #ELSENHILFT bringt 6.445,94 € für Flutopfer ein.

Der Löschzug Elsen schloss sich der Aktion #ELSENHILFT an, die sich um die Flutopfer im Ahrtal kümmern. Im Rahmen dieser Unterstützung bereitete der Löschzug Elsen den zweiten Aktionstag am 21. August vor.

Ursprünglich waren 600 Portionen Erbsensuppe geplant, die an den Standorten Penny, Lidl und REWE in Elsen gegen eine Spende verteilt werden sollten. Aufgrund zahlreicher Vorbestellungen wurden die Portionen jedoch kurzerhand um 103 erweitert, sodass die Versorgungseinheit des Löschzugs Elsen insgesamt 703 Portionen Erbsensuppe in der Feldküche zubereitete. Die Verteilung sollte in der Zeit zwischen 11 Uhr und 13 Uhr erfolgen. Bereits um 12:20 Uhr meldete Löschzugführer Michael Klöker, dass alle Portionen gegen eine Spende verteilt wurden.

Zeitgleich fand in Paderborn das NRW-weite Intensivtraining „Technische Hilfeleistung XXL“ für Feuerwehrfrauen, veranstaltet vom Verband der Feuerwehren NRW e.V., statt, die ebenfalls von der Versorgungseinheit des Löschzugs Elsen verpflegt wurden. Die Veranstalter erfuhren von der groß angelegten Spendenaktion und waren begeistert. Sie baten darum, eine Spendendose aufzustellen, um diese Aktion ebenfalls zu unterstützen. Während der Essensausgabe wurde die Spendendose von den Teilnehmerinnen des Intensivtrainings prall gefüllt.

Unterstützt wurde der Löschzug Elsen durch den SB-Zentralmarkt in Paderborn, die Volksbank Elsen-Wewer-Borchen und die ortsansässigen Bäckereien Wester´s

REWE
DANIEL SAAL
...AUS ELSEN - FÜR ELSEN
REWE-ELSEN.DE
ENTDECKEN SIE UNS AUF SOCIAL MEDIA!
@REWE.ELSEN
"Wir gehen auf Ihre Wünsche ein, bitte fordern Sie uns."

Backfuchs, Bäckerei Lange, Benslips und Goeken backen. Ebenfalls spendeten die Mitglieder des Löschzugs Elsen für diese Aktion, sodass der gesamte Spendenerlös von 6.445,94 € zu 100 % an die Flutopfer weitergegeben werden konnte.
Der Löschzug Elsen bedankte sich bei allen, die diese Aktion unterstützt haben und freut sich, diesen Spendenbetrag den Flutopfern zur Verfügung zu stellen.

Veronika Simon

20 Jahre Jugendfeuerwehr in Elsen

Am 11.09.2021 feierte die Jugendfeuerwehr des Löschzugs Elsen ihr 20-jähriges Bestehen. Der damalige Gründungstag wurde jedoch durch den Terrorangriff auf das World Trade Center überschattet.
Initiiert wurde die Jugendfeuerwehr in Elsen durch den damaligen Löschzugführer Elmar Hillemeyer und den Kameraden Holger Malenke. Nach einigen Wochen der Vorbereitung erfolgte die Gründungsversammlung am 20.09.2001 im Feuerwehrgerätehaus in Elsen. Insgesamt nahmen an der Versammlung 12 Gründungsmitglieder mit Eltern und der damalige Jugendfeuerwehrwart Holger Malenke mit seinem Betreuerteam teil. Leider wurde der Gründungstag jedoch durch den Terrorangriff auf das World Trade Center überschattet. „Dieser Tag wird uns ewig in Erinnerung bleiben, es war Freude und Trauer zugleich“, so Malenke, der jahrelang die Jugendfeuerwehr in Elsen betreute.
Noch heute trainieren im Durchschnitt 16 junge Brandschützer im Alter zwischen 10 und 17 Jahren praktische und auch theoretische Feuerwehrthemen nach der Feuerwehr-Dienstvorschrift 3 (FwDV 3) unter der Leitung des Jugendfeuerwehrwartes Fabian Fahle und seinen Stellvertretern Joachim Jäger, der bereits seit Gründung der Jugendfeuerwehr mit dabei ist, und Kay Servais sowie den Betreuern Timon Brockmeier und Julia Hoischen.

Die Ausbildung der Jugendfeuerwehr besteht zu 50 % aus Brandschutzerziehung und 50 % allgemeine Jugendarbeit.
Neben der Ausbildung gemäß der Feuerwehr-Dienstvorschrift nehmen die jungen Brandschützer an Zeltlagern des Kreisjugendfeuerwehrverbandes Paderborn sowie an Ausflügen und gemeinsamen Übungen mit der aktiven Abteilung teil. Ebenfalls erfolgt einmal im Jahr der Berufsfeuerwehr-Tag. An einem Samstag im Jahr treffen sich die Jugendlichen um 8 Uhr zum „Dienstbeginn“ im Gerätehaus. Wie bei einer Berufsfeuerwehr wird ein 24-Stunden-Dienst abgehalten.

Logo der Jugendfeuerwehr in Elsen

Nach der Fahrzeugübernahme werden Tätigkeiten ähnlich wie auf einer richtigen Feuerwache durchgeführt. Fahrzeugpflege, Kontrolle der persönlichen Schutzausrüstung, Essen vorbereitet und zubereitet, Wachunterricht etc. Wenn plötzlich der Melder piept, wird alles stehen- und liegengelassen und die Jugendlichen fahren zu vorher geplanten Einsatzübungen raus.

Naturhof
am Lippesee
NESTHAUSERSTRASSE 99A
33106 PADERBORN
24H
AUTOMAT
DIREKT AM
HOF
DAS GUTE LIEGT OFT
NÄHER ALS MAN DENKT!
DEIN REGIONALER HOF DIREKT AM LIPPESEE IN PADERBORN-SANDE
DIREKTVERMARKTUNG I EIER AUS DEM HÜHNERMOBIL I FLEISCHVERKAUF I PRÄSENTKORB
In unserem 24-Stunden-Automaten finden Sie tolle regionale und selbstproduzierte
Produkte wie Hausmacher Wurst, Honig, selbst gekochter Ketchup, Obst, Eier, Kartoffeln,
Nudeln, Milchprodukte, Eierlikör,...u. v. m. Für jeden ist das Passende dabei.
Zudem können Sie Präsentkörbe auf Vorbestellung erhalten.
WIR FRESSEN SELBST
ANGEBAUTES FUTTER!
WIR HABEN VIEL PLATZ
ZUM LEBEN!
WIR LEBEN 365 TAGE
AUF STROH!
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!
BESUCH UNS AUF INSTAGRAM #NATURHOFAMLIPPESEE
WWW.NATURHOF-AM-LIPPESEE.DE

Die Jugendfeuerwehr nimmt auch an den jährlichen Nachtwanderungen teil, die vom Kreisjugendfeuerwehrverband Paderborn organisiert werden. Da coronabedingt die letzte Nachtwanderung 2020 ausfallen musste, fand diese in diesem Jahr zur Freude aller jungen Brandschützer wieder statt. Gemeinsam mit den Jugendwarten Fabian Fahle und Joachim Jäger erkundeten die Mitglieder den Ort Altenbeken bei Dunkelheit und mussten unterwegs an 5 Standorten verschiedene feuerwehrtechnische Aufgaben lösen. Aus dem Kreis Paderborn kamen zu dieser Nachtwanderung insgesamt 280 junge Mitglieder aus unterschiedlichen Wehren zusammen. Nach der Wanderung wurden die Mitglieder von der Versorgungseinheit des Löschzugs Elsen verpflegt. Der Kamerad Manfred Albrecht bereitete mit seinem Team insgesamt 300 Portionen Nudeln mit Bolognese aus der Feldküche zu.

Gemeinsame Übung

Ab dem 18. Lebensjahr werden die Jugendfeuerwehrmitglieder in den aktiven Dienst des Löschzugs überstellt. Hier erfolgt dann die Ausbildung zum Feuerwehrmann.

Insgesamt konnten bereits seit Gründung 35 Mitglieder aus der Jugendfeuerwehr in den aktiven Dienst aufgenommen werden. Der Löschzug Elsen ist stolz auf die jungen Brandschützer und freut sich über jeden, der in den aktiven Dienst übertritt.

Veronika Simon

Es gibt so wunderweiße Nächte

Es gibt so wunderweiße Nächte,
drin alle Dinge Silber sind.
Da schimmert mancher Stern so lind,
als ob er fromme Hirten brächte
zu einem neuen Jesuskind.

Weit wie mit dichtem Diamantstaube
bestreut, erscheinen Flur und Flut,
und in die Herzen, traumgemut,
steigt ein kapellenloser Glaube,
der leise seine Wunder tut.

Rainer Maria Rilke

Hintergrund Foto erstellt von kjpargeter - de.freepik.com

IHRE HÖRAKUSTIKER FÜR GUTES HÖREN.
FÜR SIE VOR ORT –
JETZT TERMIN VEREINBAREN!

PADERBORN Riemekestr. 12, 05251.274 80 &
Husener Str. 42 (im MediCo), 05251.142 36 07
DELBRÜCK Lange Str. 10, 05250.5 43 27
SALZKOTTEN Lange Str. 52, 05258.9 91 26 30

www.hoerakustik-vollbach.de

HÖRAKUSTIK
VOLLBACH

TuRa Schwimmabteilung: 1. weibliche Vorsitzende

Am Sonntag, den 03.10.2021, fand die jährlich stattfindende Jahreshauptversammlung der Schwimmabteilung statt. Neben vielen Danksagungen für die sehr tatkräftige Arbeit, Rückblicken auf das vergangene und Vorschauen auf das neue Jahr stand ebenso die Neuwahl des Vorstandes auf der Agenda. Dieser fand in diesem Jahr nicht nur viel weibliche Verstärkung, sondern erstmalig einen weiblichen 1. Vorsitz in der Schwimmabteilung!
Besonderer Dank gilt dem alten Vorstand Franz Neisemeier und Alexa Mews für ihre jahrelange, engagierte Tätigkeit als Vorstand der TuRa Elsen Schwimmabteilung sowie Max Mews als ehemaligen Jugendwart. Durch die Neuwahl kam es im Vorsitz nun zu einem Generationswechsel nach über zehn Jahren.

(Vorstand TuRa Schwimmabteilung vorne links: Frank Spieker, Tim Harasta, Walburga Wolke; Mitte links: Silke Harasta, Sandra Schneider, Theresa Scholz; oben links: Kai Kittler (Sportmanagement TuRa), Niko Bergemann, Adrian Sieveke (Ressortleiter Repräsentation TuRa) – nicht im Bild: Laura Ebener

Der neue Vorstand der TuRa Elsen Schwimmabteilung setzt sich wie folgt zusammen:

1. Vorsitzende: Sandra Schneider
2. Vorsitzender: Frank Spieker
Kassiererin: Silke Harasta
Seniorenbeauftragte: Walburga Wolke
Internetbeauftragter: Niko Bergemann
Jugendwarte: Laura Ebener, Tim Harasta
Schriftführerin: Theresa Scholz

Die Coronazeit hat auch den Schwimmverein sehr getroffen – ein geschlossenes Hallenbad bedeutet kein Training, leere Umkleiden und keine lachenden Kinder. Als das Bad wieder öffnen durfte und der Schwimmbetrieb, wenn auch nicht als Regelbetrieb, stattfinden durfte, gab es einige freiwillige HelferInnen, die trotz Corona und ohne Impfung keineswegs gezögert haben, um vielen Kindern wieder ein Lächeln ins Gesicht zu zaubern und das Seepferdchen ermöglichten. Ein großer Dank dafür!
Nun hoffen wir alle, dass uns die kommende Zeit weiterhin mehr persönliche Freiräume und Nähe zu unseren Mitmenschen ermöglicht und vor allem, dass die Schwimmbäder mit fröhlichen Kindergesichtern und SchwimmerInnen geöffnet bleiben. Bleibt gesund! Gut Nass!

Theresa Scholz

WEIHNACHTEN 2021
Genießen Sie die Feiertage bei einem Büffet, das keine Wünsche offen lässt.
26.90€ p.P.
12€ Kinder (6-14 Jahre)
WEIHNACHTLICHES BÜFFET
25.&26.12. VON 12-14.30 UHR UND 18-22 UHR
VORSPEISEN
Große Auswahl an frischen Salaten
Käse- und Räucherfischplatte
Antipasti, Dips und Brotauswahl
Rinderkraftbrühe und Pastinakencreme
HAUPTGERICHTE
Wildragout
Gänsebrust und -keule mit Orangenjus
Rinderrouladen in Rotweinjus
Schweinefilets im Speckmantel mit Pfefferrahm
Lachs und Zander auf Blattspinat
Süßkartoffelgnocci mit Kürbis und Kokossoße
Spätzle, Klöße, Kartoffelgratin, Kroketten
Gemüseauswahl
KEINE LUST AUF BÜFFET?
Bestellen Sie nach Herzenslust aus der aktuellen Karte.

ANGEBOTSTAGE
Dienstag ist Schnitzeltag
Jedes Schnitzel mit Beilagen
nur 10,50€
Mittwoch ist Burgertag
Jeder Burger mit Pommes
nur 9,90€
Samstag ist Kindertag
Jedes Kinderessen mit Getränk
nur 4,50€
Sonntag ist Steaktag
Rumpsteak mit Pommes und Salat
nur 14.90€
%
Nur im Wirthshaus am See
Öffnungszeiten im Nov.&Dez.: Di.-So. ab 17 Uhr
RABATT
RABATT
Wirthshaus am See
Am Mühlenteich 10 • 33106 Paderborn
05254-66988

38. Tischtennis Mini-Meisterschaften

„Endlich wieder Tischtennis."
Unter diesem Motto stand der Ortsentscheid der Mini-Meisterschaften im Tischtennis in der Turnhalle der Comenius-Grundschule. Bereits zum 38. Mal führte die TuRa Elsen mit Unterstützung der Volksbank Elsen-Wewer-Borchen diese bundesweite Aktion durch, nachdem sie im letzten Jahr coronabedingt leider ausfallen musste.
In fairen und spannenden Wettkämpfen an der grünen Platte wurden die Mini-Meister ermittelt. „Die Kinder hatten Spaß an unserem Sport, und einige haben deutlich ihr Talent bewiesen", freute sich Christopher Lüke, der Jugendwart der Tischtennisabteilung, über die gut besuchte Breitensportaktion. Tatkräftige Unterstützung erhielt die TuRa Elsen von der Volksbank Elsen-Wewer-Borchen. Sie sponserte die Preise der Platzierten in Form von Pokalen, Medaillen und Sachpreisen. Auch für Trostpreise war gesorgt, sodass kein Kind mit leeren Händen nach Hause gehen musste.
Die Sieger erhalten nun im Frühjahr beim Kreisentscheid in Paderborn die Gelegenheit, sich für die Endrunden in den Bezirken und dort wiederum für das Turnier auf Verbandsebene zu qualifizieren.
Wer jetzt Lust auf Tischtennis bekommen hat, der ist bei der TuRa jederzeit willkommen. Das Einsteigertraining findet montags von 17 Uhr bis 18.30 Uhr in der Dreifach-Halle der Comeniusschule statt.

Silke Harasta

Die Sieger im Überblick:

Mädchen:	1. Ines Sofia Skodowski
	2. Jasmin Glöckner
	3. Liv Kretschmann
Jungen:	1. Mattes Vossebein
	2. Hourat Zansvakili
	3. Johannes Bergmann

Die Teilnehmer der Mini-Meisterschaften mit Silke Harasta (Volksbank Elsen-Wewer-Borchen) sowie Dominik und Christopher Lüke (TuRa Elsen)

Staatl. anerkannte Ergotherapeutin

info@ergotherapie-hischer.de
www.ergotherapie-hischer.de

ERGOtherapie

PRAXIS JUTTA HISCHER

Praxis in Elsen
Elser Kirchstr. 2
33106 Paderborn-Elsen
Tel. 0 52 54 / 8 04 48 91

Praxis in Sennelager
Bielefelder Str. 161
33104 Paderborn-Sennelager
Tel. 0151 / 59 43 85 76

Wir bieten Therapie in folgenden Fachbereichen:

- Pädiatrie (Kinder und Jugendliche)
... bei Entwicklungsverzögerungen, Störungen der Wahrnehmung --- Einzel-/Gruppentherapie

- Geriatrie (Senioren)
... bei altersbedingter, körperlicher und geistiger Einschränkung --- Einzeltherapie/Hausbesuche

- Orthopädie/Traumatologie/Rheumatologie
... z. B. bei Lähmungen, Amputationen, degenerativen Erkrankungen --- Einzeltherapie/Hausbesuch

- Neurologie
... Wiedererlangen der größtmöglichen Selbstständigkeit im täglichen Leben und im Beruf --- Einzeltherapie/Hausbesuch

Bitte tragen Sie bei den Behandlungen einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz!

Schützenverein Gesseln gewinnt den Ortspokal

Geschuldet der Corona-Pandemie fand das traditionelle Elsener Ortspokalschießen aller vier Elsener Schützenvereine in diesem Jahr Mitte August statt. Zeitgleich trafen sich auch alle drei Kompanien der St. Hubertus-Schützenbruderschaft Elsen zum Bataillonspokalschießen im Schießsportzentrum Am Mühlenteich. Insgesamt 244 Starts konnten die Verantwortlichen vom Schießsportverein St. Hubertus Elsen in diesem Jahr in beiden Wettbewerben zählen.

Beim Ortspokalschießen nahmen 113 Teilnehmer*innen vom Heimatverein Nesthausen, vom Schützenverein Gesseln und der Heimatliebe Elsen-Bahnhof sowie von den drei Kompanien der St. Hubertus-Schützenbruderschaft Elsen teil. Nach Ermittlung der besten sechs Ergebnisse jeder Gruppierung stand der Sieger fest. Der Schützenverein Gesseln konnte den Titel verteidigen und Major Tobias Hanselle versprach bei der Siegerehrung, dass der Schützenverein Gesseln einen neuen Pokal stiften wird. Platz 2 sicherte sich die dritte Kompanie und Platz 3 ging an die erste Kompanie. Platz 4 belegte die zweite Kompanie vor der Heimatliebe Elsen Bahnhof sowie dem Heimatverein Nesthausen.

Karin Nettelnbreker wird EKK 2021

Nach einem Vorkampf sowie einem spannenden Finale mit dem Kleinkalibergewehr auf 50 m stand nach der Auswertung aller abgegebener Schüsse Karin Nettelnbreker als Siegerin fest. Karin gelang es, die Markierung auf der Ehrenscheibe komplett zu treffen. So darf die Königin vom Schützenverein Gesseln aus dem Jahr 2018 nun den Titel „Elsener König der Könige“ für ein Jahr tragen.

Sieger 2021 Mannschaft wie Einzel von links: Bernd Schumacher, Eileen Schäfergockel, Karin Nettelnbreker, Michael Neuß, Tobias Hanselle, Uli Jahnke, Ernst Reintjes, Frank Sprick, Werner Hartmann, Peter Hoppe

BEE WULF PARTNER

Steuerberater
Wirtschaftsprüfer

ÜBER 60 JAHRE

WIR FÜR SIE

SEIT 1959

www.bee-wulf.de

Kleiderstübchen

Aus Liebe zum Menschen.

Secondhand für Jedermann

Deutsches Rotes Kreuz
OV Schloß Neuhaus e.V.

+ Bringen +
+ Stöbern +
+ Finden +

Öffnungszeiten:

Mo.: 10:00-12:00 Uhr
Do.: 15:00-18:00 Uhr

DRK-Zentrum + Fohling 4 + 33106 Paderborn
www.DRK-SchlossNeuhaus.de

3. Kompanie gewinnt das Bataillonspokalschießen

Beim Bataillonspokalschießen der St. Hubertus-Schützenbruderschaft Elsen standen nach zweit Wettkampftagen ebenfalls die Sieger fest. Nach Addition aller vorliegenden Ergebnisse der 131 Teilnehmer/innen stand die 3. Kompanie ganz oben auf dem Podest. Auf den zweiten Platz folgte die 1. Kompanie und Platz 3 nahm die 2. Kompanie ein.

Markus Quickstern

Runa Gerkens gewinnt den SSV Damenpokal

Im Jahr 2020 pausierte das SSV Damenpokalschießen coronabedingt, aber in diesem Jahr fand die 23. Auflage am letzten Oktoberwochende wieder statt. Vorjahressiegerin Hildegard Junker hatte alles bestens organisiert und so konnte dieses traditionelle Pokalschießen stattfinden. Mit dem Kleinkalibergewehr wurde auf einer Distanz auf 50 m die Siegerin ermittelt. Den besten Teiler von 679 erzielte dabei Runa Gerkens und sicherte sich damit den Sieg. Auf den weiteren Plätzen folgten Fatima Schwager, Barbara Hanselle, Sigrid Higgen und Michaela Schäfergockel.

Text: Markus Quickstern
Foto: Roland Lütkevedder

SSV Damen mit der Siegerin Runa Gerkens

QASHQAI VISIA
1.3 DIG-T Mild-Hybrid 6MT
4x2, 103 kW (140 PS), Benzin

Unser Preis
€ 24.380,–[1]

- 17"-Stahlfelgen
- LED-Scheinwerfer
- Einparkhilfe, hinten
- Fahrassistenzsysteme
- Einparkhilfe, hinten
- Lenkradfernbedienung

NISSAN QASHQAI VISIA 1.3 DIG-T Mild-Hybrid 6MT 4x2, 103 kW (140 PS), Benzin: Kraftstoffverbrauch (l/ 100 km): innerorts: 7,0; ausserorts: 5,0; kombiniert: 5,8; CO2-Emissionen kombiniert (g/ km): 131, Effizienzklasse: B. QASHQAI: Kraftstoffverbrauch kombiniert (l/ 100 km): 6,2-5,5; CO2-Emissionen kombiniert (g/ km): 140-125; Effizienzklasse: B-B (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

[1] Ein Angebot für Privatkunden. Nur gültig für Kaufverträge bis zum 31.12.2021. Abb. zeigt Sonderausstattung.

Autohaus Simon GmbH
Fohling 2 (Gewgeb. Elsen-Ost) ▪ 33106 Paderborn
Tel.: 05254/955920
www.nissan-simon-paderborn

„Medaillenregen“ bei Deutscher Meisterschaft

Nach einem Jahr Pause konnten unsere Mitglieder bei der Deutschen Meisterschaft der Sportschützen auf der Olympiaschießanlage in München-Hochbrück hervorragende Erfolge feiern.

Im Erwachsenenbereich ging Lara Quickstern (Foto rechts) in der Damenklasse in fünf Disziplinen an den Start und zeigte dabei eine herausragende Form. Gleich fünf Medaillen konnte Lara gewinnen. Dies waren vier Mannschaftsmedaillen (Silber KK 3 x 20 & KK 3 x 40, Bronze KK liegend & LG 60 Schuss) und eine Einzelmedaille Bronze in der Disziplin KK 30 Schuss stehend. Mit dieser „Ausbeute“ übertraf Lara alle Erwartungen.

Mit neuem deutschen Rekord gewannen die Junioren Marc Hülsmann, Nils Palberg und Leon Thieser (s. Foto unten) mit zehn Ringen Vorsprung den Titel in der Disziplin KK 3 x 40. In der Einzelwertung holten das Trio auch einen kompletten Medaillensatz. Leon die Gold-, Nils die Silber- und Marc die Bronzemedaille.

Linnea Schnerr zeigte, dass ihr Titelgewinn im Jahr 2019 mit dem Luftgewehr in der Schülerklasse keine „Eintagsfliege“ war. In diesem Jahr gewann Linnea in der Jugendklasse mit drei Ringen Abstand die Goldmedaille.

Text / Fotos (Lara Quickstern + Junioren): Markus Quickstern
Foto (Linnea Schnerr): WSB

WILLKOMMEN IN DER TAGESPFLEGE SCHRIEWESHOF

Unser Angebot für Sie:

- Kleine Gruppen mit festen Tischnachbarn
- Individuelle Betreuung
- Konzerte, Ausflüge, Ausstellungsbesuche
- Eingewöhnungsphase mit Angehörigen
- Probetage auch halbtags möglich
- Aktivitäten im Wandel der Jahreszeiten
- Integration der an Demenz erkrankten Gäste in kleinen Gruppen
- Begleitung durch erfahrene Betreuungs-assistenten außerhalb der Einrichtung

Tagespflege Schrieweshof
Von-Ketteler-Straße 14
33106 Paderborn

Telefon 05254 663810
tp-schrieweshof@charleston.de
www.tagespflege-schrieweshof.de

Schrieweshof
Charleston Tagespflege
Paderborn

Ein gesundes Gebäude von Kopf bis Fuß, oder besser gesagt vom Dach bis zum Keller, ist unser Ziel seit über 15 Jahren. Wie ein guter Arzt setzen wir bei allen Sanierungsmaßnahmen auf eine sorgfältige Diagnose.

Unser Dienstleistungsspektrum im Holz und Bautenschutz ist umfangreich:

- **Schimmelpilzbekämpfung**
- **Gebäudeabdichtung innen/außen**
- **Bautrocknung**
- **Bekämpfung von Holzschädlingen und Schwammbefall**
- **Trockeneisreinigung**
- **Taubenabwehr**

Dr-Dicht.de® Ihr „Haus-Arzt"

Dr-Dicht GmbH | Rudolf-Diesel-Straße 35 | 33178 Borchen
Tel.: 05251 691 61-15 | Fax: 05251 691-61-66
E-mail: info@dr-dicht.de | www.dr-dicht.de

Jubiläum – 5 Jahre Tagespflege Schrieweshof

Am 1. September 2016 haben wir unsere Tagespflege eröffnet und blicken heute auf fünf ereignisreiche Jahre zurück. Unsere Tagespflege Schrieweshof ist eine kleine Einrichtung und entstand aus der ehemaligen Cafeteria „Arte“ am Elsener Dorfplatz. Bei uns begegnen sich oft „altbekannte Elsener“ wieder, die hier erneut gemeinsam Zeit verbringen können.

Insgesamt verfügt die Tagespflege über 13 Betreuungsplätze, die es hilfs- und pflegebedürftigen Menschen ermöglichen, noch länger in ihrer häuslichen Umgebung zu verbleiben, ohne auf eine angemessene Betreuung und Pflege verzichten zu müssen. Die Tagespflege ist das richtige Angebot, wenn die ambulante Pflege zu Hause nicht mehr ausreicht, aber die stationäre Pflege im Pflegeheim noch nicht notwendig ist. Zudem entlastet es die pflegenden Angehörigen.

In der Woche vom 06. – 10.09.21 haben wir mit unseren Gästen unser Jubiläum gefeiert. Natürlich gab es neben festlichen Torten auch den obligatorischen Eierlikör. Zusammen haben wir in Erinnerungen geschwelgt und uns Bilder aus den letzten Jahren angeschaut.

Gerne möchten wir hiermit die Gelegenheit nutzen, unseren Gästen und deren Angehörigen sowie den Gästen und Angehörigen aus der Vergangenheit für ihr Vertrauen und das gute Miteinander ein herzliches DANKESCHÖN auszusprechen.

Wir freuen uns auf eine weitere gemeinsame, schöne Zeit und hoffen, dass das nächste Jubiläum wieder groß gefeiert werden kann.

Haben Sie auch Angehörige, die Sie gerne tageweise in unsere Fürsorge geben möchten, dann rufen Sie uns gerne an und vereinbaren Sie mit uns ein Beratungsgespräch.

Pflegedienstleitung:
Susanne Stefani, Tel. 05254-66381110

Herzliche Grüße
Ihr Team der Tagespflege

CHRISTMAS
NIGHT
26.12.2021
EINTRITT: 9€ | OPEN 21 H
TOBI & NIKLAS S.
BÜRGERHAUS ELSEN
VERANSTALTER: JUNGSCHÜTZEN GESSELN | ES GILT DAS JUGENDSCHUTZGESETZ
EINTRITT NUR DURCH 3G REGEL

Nikolaus-Hausbesuche

Die Jungschützen Gesseln möchten gerne auch in diesem Jahr am 6. Dezember Nikolaus-Hausbesuche anbieten, allerdings unter der Voraussetzung, dass die zu dem Zeitpunkt gültige Corona-Schutzverordnung eingehalten werden kann!

Rückfragen und Anmeldungen bitte bis zum 4. Dezember 2021 unter 0176/43197752.

Winter Vektor erstellt von freepik - de.freepik.com
Rahmen Vektor erstellt von freepik - de.freepik.com
Winter vector created by zaie - www.freepik.com

Schneeflocken

Wende ich den Kopf nach oben:
Wie die weißen Flocken fliegen,
Fühle ich mich selbst gehoben
Und im Wirbeltanze wiegen.
Dicht und dichter das Gewimmel;
Eine Flocke bin auch ich. –
Wie viel Flocken braucht der Himmel,
Eh die Erde langsam sich
Weiß umhüllt?

Klabund (Alfred Henschke)

Eintritt Frei
Winterball
„Gesseln tanzt"
Samstag
19:30 Uhr
08.01.2022
SCHÜTZENVEREIN
GESSELN 1906
Big Band
Iggenhausen
Jungschützen
Highlight
Verlosung
3 G-Regel
Bürgerhaus Elsen
Zum Winbterball lädt ein: Vorstand Schützenverein Gesseln 1906 e.V.
www.gesseln.de

Schießabteilung startet in die RWK Saison 21/22

Traditionell begrüßte der Schießmeister Meinolf Bröker die aktiven Wettkampfschützen zum Saisonauftakt der Rundenwettkämpfe im Schießkeller des Schützenbundes Heimatliebe Elsen Bahnhof. Bei gegrillten Würstchen und gekühlten Getränken folgten die Schützen der sechs gemeldeten Mannschaften der ausgesprochenen Einladung zu einem gelungenen Saisonauftakt.

Der 2. Schießmeister Udo Rhode ließ es sich nicht nehmen, die Würstchen für seine Mannschaftskameraden zu grillen.

Udo Giesguth

Physiotherapie Niehoff

Sie finden an beiden Standorten unter anderem folgende Leistungen:

- Krankengymnastik
- Krankengymnastik am Gerät
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Bobath Therapie für Erwachsene
- D1 Standardisierte Heilmitteltherapie
- Wärme und Kältetherapie
- diverse Gruppenangebote

Physiotherapie im medizent
Elser Kirchstraße 2
33106 Paderborn
Tel.: 0 52 54 - 64 70 78

Physiotherapie in Sande
Sennelagerstraße 6
33106 Paderborn-Sande
Tel.: 0 52 54 - 6 79 80

info@physiotherapie-niehoff.de
www.physiotherapie-niehoff.de

Ausmarsch der 2. Kompanie in Elsen

Ein Streifzug durch Elsen

Die 2. Kompanie der St. Hubertus-Schützenbruderschaft Elsen hat am 25.09.21 ihre Mitglieder zum Ausmarsch durch Elsen geladen. 45 Teilnehmer konnten von Franz Kürpick, Vorstandsmitglied des Heimat- und Verkehrsvereins Elsen und Mitglied der 2. Kompanie, viel Interessantes aus der Vergangenheit der Wewerstraße und Von-Ketteler-Straße erfahren. Hilfreicher Leitfaden waren dabei auch die neu aufgestellten Informationsschilder, die die einzelnen Stationen bildeten. Es wurde über die Geschichten der früheren Handwerksbetriebe, des Autohandels, des Landhandels, des Kolonialwarengeschäftes, der Gaststätten, der ersten Schießbahn, der Sporthalle, der Gunne und vieles mehr berichtet. Unsere älteren Schützen konnten mit so einigen Geschichten oder Anekdoten aus der Vergangenheit den Vortrag ergänzen.

Bei einem kurzen Zwischenstopp an der kath. Kirche konnten die Mitglieder sich bei einem Imbiss stärken und erholen, bevor es informativ weiter durch den Ort ging.

Zum Abschluss des lehrreichen Tages fand an den Kompaniegaragen ein gemütliches Grillen statt, das die Teilnehmer ausgiebig nutzten, um endlich wieder gemeinsame Gespräche zu führen und die vielen neuen Eindrücke zu diskutieren und zu verarbeiten. Vielen Dank an dieser Stelle an Franz Kürpick für seine überragende und sehr informative Führung.

www.zweite-kompanie-elsen.de

Ralf Pottmeier

Lernen Sie unseren Verein und unsere Abteilungen kennen:
www.hvv-elsen.de

LA BIOSTHETIQUE
Schumacher
DAMEN · HERREN · KINDER
100 Jahre schöne Haare!

Salon Schumacher – Ihr Friseursalon für die ganze Familie!

Modern. Aktuell. Professionell.

Friseursalon Schumacher • von-Ketteler-Str. 43 • 33106 Paderborn-Elsen
Telefon 05254 / 5160 • E-Mail info.schumacher@web.de
Besuchen Sie uns auf unserer Internetseite http://schumacher-friseur.de und auf facebook!

Ikenmeyer
Rundfunk und Datentechnik

Telekommunikation:
- Telefone (Drahtlos und Drahtgebunden)
- Telefonanlagen und Installation
- Beauftragung/Änderung und Installation von Telefonanschlüssen & T-DSL

Zubehör:
- ca. 1000 Zubehörartikel direkt ab Lager
- weiteres Zubehör innerhalb 48 Stunden lieferbar
- Anfertigung von Sonderkabeln
- Vertrieb von elektronischen Bauelementen

EDV:
- PC Verkauf und Support
- PC Auf-/ Umrüsten & Reparatur
- Einrichtung von Internet und E-Mail
- Antiviren- und Antispy-Software
- Netzwerke (Planung, Installation, Betreuung)

Unterhaltungselektronik:
- Reparaturservice für alle Hersteller
- Erstellung digitaler Sat-Anlagen
- Beschaffung von Geräten fast aller Hersteller

Alle Serviceleistungen von **"Meisterhand"**

Beamer-Vermietung

www.idt-computer.de
info@idt-computer.de

Von-Ketteler-Straße 39
33106 Paderborn
Tel. 05254 935993
Fax 05254 935994

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9.30-13.00 Uhr 15.00-18.00 Uhr
Mi+Sa 9.30-13.00 Uhr

Kompanieversammlung der 1. Kompanie

Am 2. Oktober 2021 fand im Bürgerhaus Elsen die Versammlung der 1. Kompanie unter Einhaltung der durch die Corona-Pandemie gegebenen Auflagen statt. Nach der Begrüßung und dem Totengedenken wurde zunächst ein Imbiss gereicht.
Es folgte der Jahresrückblick des Schriftführers sowie der Kassenbericht des Kassierers. Nach dem Bericht des Kassenprüfers wurde dem Antrag auf Entlastung des Vorstandes stattgegeben.
In Vertretung für Schießmeister Thomas Galk konnte Marc-André Peitz über die vergangene Schießsportzeit berichten. Dem Bericht des Jungschützenmeisters Ron Redder folgten die Wahlen. Zum Kompaniekassenprüfer wurde Dietmar Schubert gewählt, das Amt des Bataillonskassenprüfers übernahm Manfred Lütkemeyer. Im Vorstand wurde der Posten des Hauptmanns neu besetzt. Dirk Hansjürgen übernahm, einstimmig gewählt, die Nachfolge von Peter Hoppe, der als Oberstleutnant zum Bataillon gewechselt war. Christoph Krieg wurde in die Position des Leutnants gewählt. Ihm folgt auf die Position des Kassierers Dirk Olszewski. Thomas Lindhauer wurde als Hauptfeldwebel, Christian Peitz als Feldwebel und Johannes Happe als Fahnenfeldwebel wiedergewählt. Neu für den Vorstand konnte als Feldwebel ZbV Tobias Eusterholz gewonnen werden.
Nachdem die Leitung der Veranstaltung von Oberleutnant Ulrich Gockel an den neuen Hauptmann Dirk Hansjürgen übergeben wurde, gab dieser eine Vorschau auf das laufende Jahr und insbesondere auf das Jahr 2022 mit seinen Herausforderungen. Das Erscheinen einiger der zahlreichen Neumitglieder, welche die 1. Kompanie trotz der der Corona-Pandemie geschuldeten Einschränkungen seit der letzten Kompanieversammlung gewinnen konnte, wurde besonders gewürdigt.
Nach dem offiziellen Ende der Veranstaltung um 22.20 Uhr blieb noch Zeit für angeregte Gespräche in geselliger Runde.

Oliver Wirth

Der neue Hauptmann Dirk Hansjürgen bekommt seine Kopfbedeckung mit dem „Hauptmannspinsel“ überreicht.

Vorstand 1. Kompanie St. Hubertus-Schützenbruderschaft 1921 Elsen e.V.

Kaiserschießen 2021

Kronprinz wurde Helmut Steins (König von 1978)

Apfelprinz Christof Bernard (König von 2005)

Zepterprinz Roman Ruhe (König von 2007)

Von links 1. Brudermeister Klaus Schäfers, Bürgermeister Michael Dreier, neuer Kaiser Matthias Klose, Kaiser von 2016 Markus Schlenger

Werden Sie Mitglied im
Heimat- und Verkehrsverein!

Kaiserschießen 2021

Anlässlich des 100-jährigen Jubiläums veranstaltete die St. Hubertus-Schützenbruderschaft 1921 Elsen e.V. am ersten Samstag im September ein Kaiserschießen, bei dem alle noch lebenden Könige der Bruderschaft teilnehmen durften.
Vorher wurde traditionell mit einer Schützenmesse gestartet, bei der auch alle Gäste die Weihe der restaurierten Bataillonsfahne durch Vikar Thorsten Hasse verfolgen konnten.
Bei bestem Wetter wurde anschließend auf dem Platz vor der St. Dionysius Pfarrkirche ein Zapfenstreich abgehalten mit allen Gästen der umliegenden Schützenvereine und einer Abordnung der 2./203 des Panzerbataillons der Bundeswehr aus Augustdorf. Nach langer Zeit wieder einmal ein besonderer Moment, der durch die Hubertusjäger Elsen und des Bundes-Schützen-Musikkorps Elsen dargeboten wurde.
Danach ging es per Marsch zum Schützenplatz am Bohlenweg, wo das Kaiserschießen stattfand. Insgesamt hatten sich 17 der noch lebenden Könige der Bruderschaft zum Wettkampf um die Würde des Kaisers angemeldet.

Neuer Kaiser wurde nach zähem Ringen mit dem widerstandsfähigen Vogel Matthias Klose (König von 2014). Um 21.50 Uhr schoss er die Reste des Kaiseradlers bei Flutlicht mit dem 212. Schuss aus dem Kugelfang und ist nun die nächsten fünf Jahre der Kaiser der St. Hubertus-Schützenbruderschaft 1921 Elsen e.V.

Matthias Klose

Elsener Bürgerhaus

Endlich ist es wieder soweit.
Wir laden ein zum

Weihnachtsbuffet 2021

Wir freuen uns Sie am 25. und 26. Dezember wieder mit saisonalen Köstlichkeiten verwöhnen zu dürfen.

Wir starten an beiden Feiertagen um 12:00 Uhr
Preis pro Person 42,90 €

Telefonische Reservierung unter 0 52 54 / 6 80 12

Silvesterparty

Musik von DJ Noffz

31. Dezember 2021

Ab 19:00 Uhr
98,00 € pro Person inkl. Abendbuffet, Mitternachtsbuffet, Getränke (außer Spirituosen)

Ab 22:00 Uhr
55,00 € pro Person inkl. Mitternachtsbuffet, Getränke (außer Spirituosen)

inkl. Taxi von 01:00 - 04:00 Uhr

Kartenvorverkauf ab sofort im Elsener Bürgerhaus

Elsener Bürgerhaus • Bohlenweg 27 • Paderborn
0 52 54 / 6 80 12 • www.elsener-buergerhaus.de

Generalversammlung 2021

Am ersten Wochenende im September fand die Generalversammlung der St. Hubertus-Schützenbruderschaft 1921 Elsen e.V. im Bürgerhaus Elsen statt. Mit einem entsprechenden Hygienekonzept und der 3G-Regel versammelten sich über 230 Mitglieder erstmalig nach 2019 wieder. Neben den entsprechenden Berichten standen auch Wahlen und die Ehrung der langjährigen Mitglieder auf dem Plan. Die Ehrungen für langjährige Mitgliedschaft nahmen einen großen Platz in der Versammlung ein, da zugleich für zwei Geschäftsjahre (2020 und 2021) geehrt werden musste.

Anlässlich des 100-jährigen Jubiläums konnte der 1. Brudermeister Klaus Schäfers vom Mitglied des Landtages Daniel Sieweke die Ehrenplakette des Landes Nordrhein-Westfalen für ein besonderes Engagement entgegennehmen.

Seitens des Diözesanverbandes überreichte an diesem Abend auch der Diözesanschießmeister Rudolf Bracht stellvertretend für den BHDS die Hochmeisterplakette des Bundes der historischen deutschen Schützenbruderschaften.

Die Freiwillige Feuerwehr Paderborn – Löschzug Elsen – bedankte sich ebenfalls mit einer Freundschaftstafel für die gute Zusammenarbeit über 100 Jahre innerhalb Elsens, überbracht von Oberbrandinspektor Michael Klöker.

Der Geschäftsbericht wurde durch Geschäftsführer Jürgen Kirchhoff aufgrund des zeitlich eng bemessenen Abends nicht vorgelesen.

Den Kassenbericht hatte Rendant Dietmar Ewen in diesem Jahr in die einzelnen Geschäftsjahre für 2019 und 2020 aufgeteilt und konnte so allen Anwesenden eine detaillierte und aufschlussreiche Kasse darlegen. Manfred Albrecht, einer der anwesenden Kassenprüfer, bescheinigte dem Rendanten und schlussendlich dem Vorstand eine solide Arbeit und beantragte die Entlastung des Rendanten und des Vorstandes, die einstimmig angenommen wurde.

Anschließend wurden alle langjährigen Mitglieder für 25, 40, 50, 60 und 70 Jahre geehrt. Die Namen aller Geehrten wurden bereits in der Sommerausgabe der Elsener Nachrichten aufgeführt und werden hier nicht nochmals veröffentlicht.

Starten Sie mit uns in ein neues Zeitalter!

Erleben Sie jetzt eine neue Dimension des Staubsaugens mit dem Akkusauger VB100 und dem SPB100 Saugwischer!

kobold

Immer muss er alles besser wischen!

Kabellos. Tadellos. Schwerelos.

Kobold VB100 Akku-System mit SPB100 Akku-Saugwischer

Ich berate Sie gern in Elsen, Sande, Paderborn
Charlotte Wolter
Mobil: 0172 8125243

Charlotte.Wolter@kobold-kundenberater.de

Neu!

VORWERK

Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG, Mühlenweg 17 – 37, 42270 Wuppertal

BESSER ALS LESEN: LIVE ERLEBEN

Überzeugen Sie sich am besten selbst von den Leistungen der Kobold Produkte – und zwar ganz bequem bei Ihnen zu Hause. Vereinbaren Sie jetzt mit mir einen persönlichen Beratungstermin.

Mein Service für Sie:

- Persönliche und individuelle Beratung
- Kostenlose Service-Checks
- Hilfe bei Produktfragen
- Testen der Kobold Produkte

Allen meinen Kunden wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest!

Stellvertretend für alle langjährigen Mitglieder möchten wir nur das Bild der Geehrten für 70 Jahre Mitgliedschaft (rechts) veröffentlichen: Oberleutnant Uli Gockel mit Franz Schnitzmeyer, Heinrich Liekmeier, Hauptmann Didi Jahnke.

Bei den anschließenden Wahlen wurde zum neuen Oberstleutnant und somit 2. Brudermeister Peter Hoppe aus der 1. Kompanie gewählt. Für die freie Stelle des Bataillonskommandeurs wurde Edmund Güllenstern aus der 3. Kompanie von der Versammlung gewählt.

In ihren Ämtern bestätigt wurden folgende Schützenschwestern und Schützenbrüder: Matthias Klose (Bataillonsoffizier Öffentlichkeit), Birgit Beermann (Bataillonsoffizierin Veranstaltungen) und Robin Röschlein (Platzmajor). Als Bataillonsfeldwebel wurden bestätigt bzw. gewählt: Andre Ikenmeyer, Detlef Hantke, Christoph Ruckmann, Michael Meermeier, Dietmar Lübbers, Edmund Koch, Werner Ellenbürger und Rebecca Esser.

Zu neuen Ehren wurden von der Versammlung aufgrund ihrer Verdienste für die Bruderschaft ernannt:

Ehrenleutnant der 3. Kompanie Günter Benkelberg, Ehrenoffizier im Range eines Hauptmanns von der 2. Kompanie Adrian Sieweke

Matthias Klose

Auf der Suche nach der ganz persönlichen „Insel der Ruhe“
sind die Sessel von Moizi die richtige Wahl.

Thamm
Erholsam Liegen & Sitzen

Alte Torgasse 9 33098 Paderborn
Telefon 0 52 51.28 14 54
www.liegenundsitzen.de

Konfirmationsfeier auf dem Schützenplatz

Der Corona-Pandemie geschuldet suchte die evangelische Kirche nach einem Ort, wo sie die feierliche Konfirmation mit vielen Gästen feiern konnte. Da meine Tochter auch in der Konfirmationsgruppe von Herrn Pastor Klemme war, schlug ich den Schützenplatz vor. Es wurde kurz mit den Eltern darüber gesprochen, ob dieses eine Alternative zur Kirche sei und wie man es umsetzen könnte.

Somit wurde die St. Hubertus-Schützenbruderschaft Elsen e.V. angesprochen und die Platzmeistergruppe, die für den Schützenplatz zuständig sind, war sofort bereit, hier zu unterstützen. Auch die drei Kompanien der Bruderschaft zeigten ihre Bereitschaft und liehen der Kirche ihre Schützenbänke, die in den Garagen am Platz eingelagert sind. Außerdem wurde Ulli Jansen gefragt, ob er eine Bühne als Altar zur Verfügung stellen kann. Schnell war alles geplant und die Arbeiten konnten beginnen. Der Platz wurde nochmal schön gemäht und feierlich mit Fahnen geschmückt. Die Bänke wurden mit Abstand aufgestellt und nach den Veranstaltungen schnell wieder zwischengelagert. So konnten drei große Konfirmationsfeiern bei schönstem Wetter abgehalten werden.

Als Dankeschön bekam die St. Hubertus-Schützenbruderschaft eine Spende von der evangelischen Kirche in Höhe von 600 Euro. Die 1., 2.und 3. Kompanie stockten diesen Betrag auf 1000 Euro auf und übergaben den Scheck in Höhe von 1000 Euro dem evangelischen Kindergarten Arche neben dem Bürgerhaus. Somit war das Ehrenamt des Schützenvereins für Elsen und Glaube, Sitte und Heimat unterwegs.

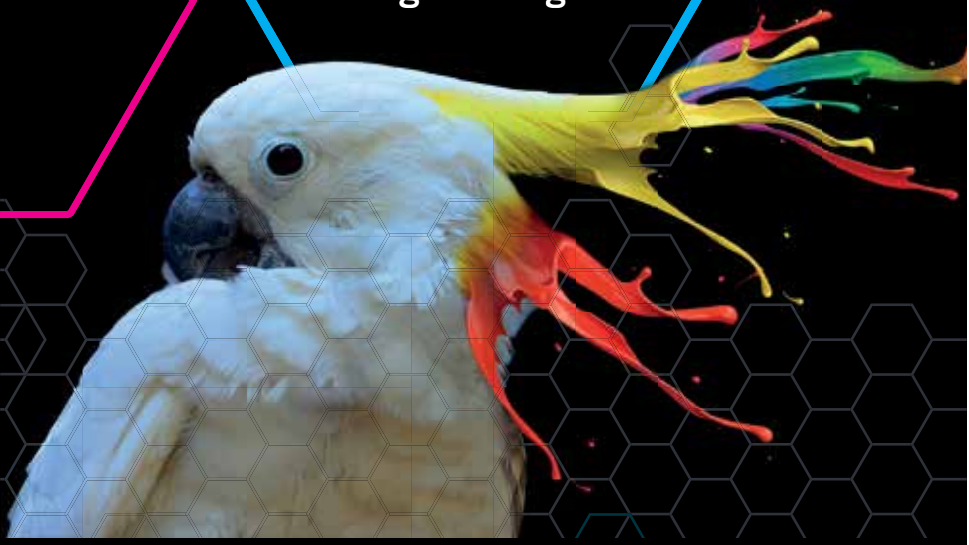
Ich danke nochmals allen, die hier mitgeholfen haben, dass die Feierlichkeiten so gut durchgeführt wurden und eine stattliche Spende dem evangelischen Kindergarten zugute kommt.

Robin Roeschlein
Platzmajor St. Hubertus Elsen 1921 e.V.

Von links: Robin Roschlein Platzmajor, Frau Köplin Kindergarten Arche, Dietrich Jahnke Haupmann 3. Kompanie, stellvertretend für alle Kompanien

DZ ...alles ist möglich!

Offsetdruck
Digitaldruck
Werbeartikel | Stempel
Gravuren | Laserarbeiten
Kalender | Bücher
Ringbindungen



Druckerei Zimmer GmbH • Graffeler Berg 31 • 33142 Büren-Wewelsburg
Fon 0 29 55-747 45-0 • info@druckerei-zimmer.de

Neue Einfassung des Findlings

Die Platztruppe hatte es sich vorgenommen, den Findling am Eingang zum Schützenplatz am Bohlenweg, der das Logo der St. Hubertus-Schützenbruderschaft 1921 Elsen e.V. trägt, im Jubiläumsjahr neu herzurichten und das Schotterbeet entsprechend neu einzufassen. In mehreren Abschnitten wurde der Findling neu eingefasst und entsprechende Pflasterarbeiten vorgenommen. U. a. gehörten zum Renovierungsteam der Platztruppe (von links) Christoph Ruckmann, Detlef Hantke, Robin Röschlein, Thomas Michelis, André Ikenmeyer. Auf dem Bild fehlen: Wolfgang Pohl, Werner Ellenbürger und Michael Meermeyer.

Matthias Klose

made in GERMANY

Finde uns auf...

Kontakt // Werksverkauf

33178 Borchen . Gewerbepark
Nikolaus-Otto-Straße 30

Tel. 05251.20706-0
Fax. 05251.20706-29

kontakt@meinmassivholz.com
www.meinmassivholz.com

LOKAL ONLINE SHOPPEN...

www.meinmassivholz.com

GIESGUTH
Massivholz in Form

MeinMassivholz
Individuelle Möbel nach Maß.

Eine Marke von Giesguth.

Elsener Vereine

Heimat- und Verkehrsverein Elsen e.V.
Vorsitzender: Bernd Peitz
Paderborner Str. 42, 33104 Paderborn-Elsen 6 02 89
bernd.peitz@hvv-elsen.de
Elsener Nachrichten: info@hvv-elsen.de
Redaktion/Anzeigen: Heike Rössler 6 52 03
Plesserstr. 3, 33106 Paderborn-Elsen
textunddesign@t-online.de

Plattdeutscher Kreis:
Treffen: dienstags nach dem 15., in der Sommerzeit um 18 Uhr, in der Winterzeit um 15 Uhr

Kurzwanderungen: Christina Brosius 57 14
Halbtageswanderungen: Kordula Wellen 6 99 51
kordula.wellen@hvv-elsen.de
Treffen: Jeden 1. Mittwoch im Monat um 13.30 Uhr (Kurzwanderung) und jeden 3. Mittwoch im Monat um 10.00 Uhr (Halbtageswanderung) am Dreizehn-Linden Sportplatz
Wir sind Theater:
Margarete Gubitz 0172/5432279

Brieftaubenzucht Verein „Heimkehr Elsen“
Hermann Lengeling (1. Vorsitzender) 6 88 13
Im Schlinge 28, 33106 Paderborn-Elsen
h-lengeling@web.de

Bürgerhaus Elsen e.V.
Theo Joachim (1. Vorsitzender) 6 57 08
Wewerstr. 20a, 33106 Paderborn-Elsen

Bundes-Schützen-Musikkorps Paderborn-Elsen e. V.
Christoph Leniger (1. Vorsitzender)
Mittelweg 66, 33106 Paderborn-Elsen
christoph.leniger@paderborn.com
www.musikkorps-elsen.de

Caritas-Konferenz St. Dionysius Elsen
von-Ketteler-Str. 38, Pfarrbüro Elsen 9 33 10
Kontakt Gertrudis Rauhut, An der Dicken Linde 40 63 61

Deutsche Pfadfinderschaft St. Georg (DPSG) Stamm St. Dionysius Elsen
Nils Hoffmann 0157 75412384
Von-Eichendorff-Str. 73, 33106 Paderborn
nils.pb@web.de • www.dpsg-elsen.de
Gruppenräume: Bürgerhaus Elsen, Bohlenweg 27

Hegering Schloß Neuhaus
Guido Thiele (Vorsitzender) 8 04 53 82
Sertürner Str. 22 c, 33104 Paderborn-Schloß Neuhaus
guido.th@gmx.de

Heimatverein Nesthausen
Edmund Petermeyer (1. Vorsitzender)
Mittelweg 69, 33106 Paderborn-Elsen 0173/5675293
Robert Bolte (2. Vorsitzender)
Ostenländer Str. 24, 33106 PB-Sande 0171/2834369
Hermann Rödiger (Geschäftsführer)
Tulpenweg 18, 33106 Paderborn-Sande 6 09 41
www.nesthausen.de
heimatverein-nesthausen@gmx.de

Imkerverein Alme-Lippe e.V.
Dieter Dembeck (1. Vorsitzender) 61 33
Holzweg 31, 33106 Paderborn-Elsen 0176/12282008
Anneliese Ader (Ansprechpartnerin) 58 07
Sandhöfener Str. 17, 33106 Paderborn-Elsen
Imkertreff jeden Freitag ab 19.00 Uhr, Zum Rottberg 31
anabeja@gmx.de
www.imkerverein-alme-lippe.de

Interessen- und Werbegemeinschaft Elsen e.V.
Manfred Albrecht (Vorsitzender) 6 85 78
Holzweg 24, 33106 Paderborn-Elsen 0171 8353185
vorstand@werbegemeinschaft-elsen.de
http://werbegemeinschaft-elsen.de

Kameradschaft ehemaliger Soldaten Elsen
Dieter Dembeck (1. Vorsitzender) 61 33
Holzweg 31, 33106 Paderborn-Elsen 0176/12282008

Kinder- und Jugendchor Elsen e.V.
Markus Nölker (1. Vorsitzender) 0 52 51 / 14 2 22 54
Am Glockenbusch 17, 33106 Paderborn-Elsen
markus.noelker@kinderchor-elsen.de
www.Kinderchor-Elsen.de

Kirchenchor „Cäcilia“ St. Dionysius Elsen
Franz-Josef Stoiber (1. Vorsitzender) 6 75 08
Josefstr. 61, 33106 Paderborn-Elsen

kfd Frauengemeinschaft St. Dionysius Elsen
Katholische Frauengemeinschaft Deutschlands
Alexandra Müller (Sprecherin) 0176 32116680
Kirschenkamp 24 , 33106 Paderborn-Elsen

Landwirtschaftlicher Ortsverein Sande-Elsen
Andreas Westkämper (1. Vorsitzender) 54 32
Sennelagerstr. 69, 33106 Paderborn-Sande
Hans-Josef Güllenstern (2. Vorsitzender) 94 18 83
Untern Eichen 1, 33106 Paderborn-Elsen

Löschzug Elsen der Freiwilligen Feuerwehr PB
Michael Klöker (Löschzugführer) 0171/9738830
Feuerwehr-Gerätehaus Sander Str.19, 33106 PB-Elsen
Jugendfeuerwehr Löschzug Elsen
Fabian Fahle (Jugendfeuerwehrwart) 0170/3155056

Männerchor Elsen 1921 e.V. 6 00 57
Rudolf Heinemann (1. Vorsitzender)
Am Glockenbusch 26 • rudolf.heinemann@arcor.de
www.maennerchor-elsen.de
Probe: mittwochs von 19:30 - 21:00 Uhr,
Brau- und Bürgerhaus Elsen

Reservistenkameradschaft Elsen
Wilfried Böke (1. Vorsitzender) 0 52 51 / 5 58 62
Adolf-Kolping-Str. 17, 33100 Paderborn
wilfried.boeke@rk-elsen.de • www.rk-elsen.de

Schießsportverein St. Hubertus Elsen 95 39 28
Am Mühlenteich 10a, 33106 Paderborn
information@ssv-elsen.de • www.ssv-elsen.de
Markus Quickstern (1. Vorsitzender) 0152/33861280
markus.quickstern@ssv-elsen.de
Dirk Hanselle (2. Vorsitzender Sport)
dirk.hanselle@ssv-elsen.de
Trainingszeiten Mo. u. Mi. von 18.00 – 21.00 Uhr
Do. 19.00 – 21.00 Uhr

Schützenverein Gesseln 1906 e.V.
Konrad Fernhomberg (Oberst) 0 52 50 / 5 44 34
Matthias Rosenthal (Oberstleutnant) PB 8 78 50 30
Dirk Giesguth (Geschäftsf. Finanzen) 64 74 23
Michael Hachmeyer (Geschäftsf. Vertragsw.) 93 35 22
Ulrich Rüdiger (Geschäftsf. Sponsoring) 6 90 98
Karin Nettelnbreker (Schriftführerin Presse) 6 70 11
Tobias Hanselle (Schriftf. Dokumentation) 0170/3266102
Internet: www.gesseln.de
Seniorenabteilung Josef Heggemann 6 76 70
Jungschützenabteilung
Luca Nettelnbreker (Jungschützensprecher) 0176/43197752
Schießsportabteilung Michael Neuß 0176/84700201

Schützenbund Heimatliebe 1928 e.V. Elsen-Bahnhof
Sven Henkemeyer (Oberst) 0151/25381362
Römerstr. 15, 33106 Paderborn-Elsen
www.heimatliebe-elsen.de • oberst@heimatliebe-elsen.de
Andreas Gieseke (Geschäftsführer) 0173/6681887
Zur Kettenschmiede 6, 33106 Paderborn-Elsen
a.gieseke@heimatliebe-elsen.de
David König (Oberstleutnant)
d.koenig@heimatliebe-elsen.de 0176/60000328
Dennis Fleitmann (Rechnungsführer)
d.fleitmann@heimatliebe-elsen.de 0171/3670539
Klaus Gröbing (Schriftführer und Medienbeauftragter)
medien@heimatliebe-elsen.de 0176/24062607
Franz Schulze-Rudolphi (Jungschützenmeister)
jugend@heimatliebe-elsen.de 0160/4284328
Schießsportabteilung
Meinolf Bröker (Schießmeister) 6 48 51 35
Schießstand: Am Schlengerbusch 27 (unter der Turnhalle der Gesamtschule Elsen neben dem Hallenbad)
Vereinshaus: Kleemeiersbusch, 33106 Paderborn-Elsen
(auf dem Schützenplatz der Heimatliebe)
Vereinshaus für Feiern bis zu 120 Personen: 6 88 79
Johannes und Doris Fleitmann 0151/64704132
Scharmeder Str.138, 33106 Paderborn-Elsen
Festzeltverleih bis 100 Personen:
Stefan Altrogge 0 52 51 / 9 26 61
Scharmeder Stadtweg 30, 33106 Paderborn-Elsen

Spielmannszug Hubertusjäger Elsen
Christopher Eusterholz (1.Vorsitzender) 0151/15570200
Am Biekenkamp 5, 33106 Paderborn-Elsen
Probenzeiten: Do 20:00 - 21:30 Uhr, Gesamtschule Elsen
www.spielmannszug-elsen.de
christopher.eusterholz@spielmannszug-elsen.de

St. Hubertus-Schützenbruderschaft Elsen
Klaus Schäfers (Oberst) 6 09 83
Hölternstr. 19, 33106 Paderborn-Elsen 0176/84359992
klaus-schaefers@nexgo.de • www.schuetzenverein-elsen.de
1. Kompanie: Dirk Hansjürgen (Hauptmann) 6 74 86
Paderborner Straße 72, 33106 Paderborn-Elsen
www.erste-kompanie-elsen.de
hauptmann@erste-kompanie-elsen.de
2. Kompanie: Mario Knaup (Hauptmann) 05251 / 699899
Nesthauser Str. 64a, 33106 Paderborn-Elsen
www.zweite-kompanie-elsen.de • mario.knaup@remax.de
3. Kompanie: Dietrich Jahnke (Hauptmann) 6 51 44
Bernhard-Sinne-Straße 12, 33106 Paderborn-Elsen
dj@dritte-kompanie-elsen.de • www.dritte-kompanie-elsen.de
1. Bataillonsjungschützenmeister im Range
eines Oberleutnants: Philipp Schlenger 0176/57871506
Am Steinhof 6a, 33106 Paderborn-Elsen

TuRa Elsen 1894/1911 e.V. 6 92 33
Am Mühlenteich 12, 33106 Paderborn-Elsen
www.tura-elsen.de • info@tura-elsen.de
Öffnungszeiten: Di 9.00 - 11.30 Uhr, Mi 9.00 - 11.30 Uhr
und 15.00 - 19.00 Uhr, Do 15.00 - 18.00 Uhr

VdK Ortsverband Elsen
Irmgard Buschmeier (1. Vorsitzender) 9 37 50 45
Hollandweg 18, 33106 Paderborn-Elsen 01575 4342688

Verein der Eltern und Förderer der Gesamtschule Paderborn Elsen e.V.
Vorsitzende Sigrid Beer
Ansprechpartnerin Jasmin Neisemeier
Am Schlengerbusch 27, 33106 Paderborn 97 87 35 12
foerderverein-ge-elsen@outlook.de
Bereich Mensa: Ansprechpartnerin Petra Frie
Mo, Mi, Do, Fr von 11:00 bis 14:00 Uhr 97 87 35 62
Bereich Bibliothek 97 87 35 77

Benslips BIO-Kaffee:

100 %

KOMPROMISSLOS

Röstmeister Leszek in unserer Kaffeerösterei in Salzkotten

DE-ÖKO-005
Nicht-EU-Landwirtschaft

100 % BIO-KAFFEE
100 % DIREKTHANDEL
100 % TROMMELRÖSTUNG

Benslips KAFFEE

Benslips • Alter Markt 10 • 33129 Delbrück • www.benslips-kaffee.de

Wichtige Adressen

Bei Not, Gefahr, Verkehrsunfall
Polizei/Notruf 110
Feuerwehr/Rettungsdienst 112
Krankentransporte (0 52 51) 1 92 22
Priesternotruf (0 52 51) 2 26 83
Telefonseelsorge 0800 1110111 u. 1110222
Ärztlicher Notfalldienst (0 52 51) 1 92 92
Zahnärztlicher Notfalldienst (0 52 57) 66 05

Stadt Paderborn, Verwaltungsnebenstelle Elsen
von-Ketteler-Straße 63 (0 52 51) 88-1188, Fax -10 30
Mo, Di 8.00 - 12.30 Uhr Mo 14.00 - 16.00 Uhr
Sprechstunden Jugendamt Di 8.00 - 10.00 Uhr
E-Mail: einwohneramt@paderborn.de

Rufnummer bei Bankkartenverlust 116 116
vom Ausland aus 0049 116 116

Polizeidienststelle Elsen (0 52 54) 9 38 77 10
Silvia Schallenkamp 0174 6730756
von-Ketteler-Straße 63

Müllabfuhr
Abfuhr s. Abfuhrkalender. Zusätzliche Restabfallsäcke/Sperrgut-Wertkarten gegen Gebühr bei Windmann

Entsorgungszentrum „Alte Schanze“
AV.E (0 52 51) 18 12-0
Mo - Fr 8.00 - 17.00 Uhr Sa 8.00 - 13.00 Uhr

Abfallentsorgung ASP – Eigenbetrieb der Stadt PB
An der Talle 21, Service-Center (0 52 51) 88-17 10
Mo - Fr 7.00 - 18.30 Uhr, Sa 8.00 - 15.00 Uhr
www.asp-paderborn.de

Evangelisch Lutherisches Pfarramt
Pfarrer Felix Klemme, Urbanstraße 36 51 21
Gemeindezentrum 6 07 89, Gemeindebüro 64 76 45
Di 9.00 - 12.00 Uhr Do 15.00 - 18.00 Uhr
Ev. Sozialstation Paderborn (0 52 51) 5 60 85

Katholisches Pfarramt, von-Ketteler-Straße 38 9 33 10
Pfarrer Dr. Thomas Witt (0 52 51) 1 25-15 99
Telefax-Nummer Pfarrbüro 9 33 120
E-Mail: st.dionysius@pr-ewb.de
Mo 8.00 - 11.30 Uhr, Di 13.30 - 14.30 Uhr,
Mi 15.30 - 18.30 Uhr, Do 8.30 - 11.30 Uhr
Redaktionsschluss für den Pfarrbrief der folgenden Woche: montags
Pfarrbrief im Internet: http://www.StDionysius-Elsen.de
Vikar Thorsten Hasse, von-Ketteler-Straße 34 53 76
Gemeindereferentin Ursula Lütkefedder (0 52 51) 9 30 64 30
Gemeindereferentin Katrin Spehr 9 33 116

Barmherzigkeitskapelle am Nesthauser See 60955
Betreuer: Familie Ernesti
So. 15 Uhr Andacht, Fr. 14.45 Uhr Andacht oder hl. Messe; tägl. ab 10 Uhr bis zur Absperrung geöffnet;

Kleiderkammer Caritas, Dionysius-Haus, von-Ketteler-Str. 38
dienstags geöffnet von 15.00 - 17.00 Uhr

Paderborner Tafel im Dionysius-Haus
Betreuerin: Gertrudis Rauhut 63 61
Die Tafel ist jeden Freitag von 15 bis 16 Uhr geöffnet.

Schulen
Comenius-Grundschule, Nesthauser Str. 9 6 42 09
Dionysius-Grundschule, Simonstr. 2 6 58 22
Gesamtschule Elsen, Am Schlengerbusch 27 97 87 00

Städtische Musikschule Elsen
Anmeldung: Verwaltungsnebenstelle Elsen
von-Ketteler-Straße 63

Kirchliche Kindergärten (KG)
Ev. KG „Die Arche“, Germanenstraße 21 6 70 98
Familienzentrum Elsen
E-Mail: kontak@famz-elsen.de
- Kath. Kita St. Josef, von-Ketteler-Straße 34 51 73
- Kath. Kita St. Urban, Urbanstraße 35 51 23

Städtische Kindergärten (KG)
KG Nesthausen, Am Schlengerbusch 33 6 71 11
KG Elser Heide, Anne-Frank-Straße 2 6 43 64
KG Sprungbrett, Kirschenkamp 30 6 84 86
KG Römerstraße, Römerstraße 36 66 26 64
Kita Bohlenweg, Bohlenweg 33 (0 52 51) 88 15-311

Kinderhaus Mobile e.V., Obernheideweg 1 6 42 97

Jugendtreff im Josefshaus Elsen
von-Ketteler-Straße 40a 6 06 59
E-Mail: j.ahlemeyer@paderborn.de
Di, Mi, Do 15.00 - 22.00 Uhr Fr 18.00 - 22.00 Uhr

Rentenberatung durch ehrenamtl. Versichertenberater der Deutschen Versicherung Bund
Hermann-Josef Thiele, Am Schlengerbusch 17 61 68
Termin nach Vereinbarung

Bibliothek Elsen, Am Schlengerbusch 27 97 87 35 77
Di, Mi, Fr 11.00 - 17.00 Uhr Do 15.00 - 18.00 Uhr

Post Elsen, Sander Straße 7
Mo - Fr 9.00 - 18.30 Uhr Sa 9.00 - 14.00 Uhr

Hallenbad Elsen 63 39
Mo 15.30 - 21.00 Uhr Mi 13.30 - 21.00 Uhr
Di 6.00 - 8.00 Uhr, 15.30 - 21.00 Uhr
Do 6.00 - 8.00 Uhr, 13.30 - 17.00 Uhr
Fr 13.30 - 18.00 Uhr, 19.00 - 21.00 Uhr
Sa 6.00 - 17.00 Uhr So 8.00 - 12.00 Uhr

Redaktionsschluss für die Ausgabe 233:
10. Februar 2022
Bitte diesen Termin unbedingt beachten!

Silvestergedanken

Was gab es uns, das alte Jahr,
was an Sorgen, Not und Schmerzen?
Wen riss uns Gevatter Tod
von der Seite, aus dem Herzen?

Wieviel Freude, laut und leise,
wieviel still erlebtes Glück
gab uns diese Jahresreise,
wieviel schenkten wir zurück?

Mög das neue Jahr uns geben
Frieden und gesundes Leben,
Freude und Ergebenheit
in des Schicksals Los und Leid.

Ingrid Stephan

Background vector created by freepik - www.freepik.com

Teamplayer gesucht.

Ein Beruf, der Sie fordert. Mit Verantwortung, Anerkennung, weitreichender Unterstützung und entsprechendem Einkommen. Gestalten Sie als selbstständiger Vermögensberater die finanzielle Zukunft Ihrer Kunden: Starten Sie bei der Deutschen Vermögensberatung und nutzen Sie unser bewährtes Konzept für Ihren persönlichen Erfolg!

Profitieren Sie von Vorteilen, die nur wir als Deutschlands größte eigenständige Finanzberatung bieten können. Kommen Sie in unser Team. Ich informiere Sie ganz individuell über Ihre Karrieremöglichkeiten.

Kontaktieren Sie mich: Ich freue mich auf Sie!

Deutsche Vermögensberatung
Vermögensaufbau für jeden!

Agentur für
Deutsche Vermögensberatung

Günter Renck

Mentropstr. 39
33106 Paderborn
Telefon 05254 957028
Guenter.Renck@dvag.de

vb-elsen-wewer-borchen.de/mitgliedschaft

Schenken Sie sich den Weihnachtsstress: Schenken Sie uns!

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Machen Sie Ihre Liebsten zu Bankteilhabern: mit einer Mitgliedschaft bei der Volksbank Elsen-Wewer-Borchen eG.

Volksbank
Elsen-Wewer-Borchen eG